Le Monde
présente

LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE EN BANDES DESSINÉES

CLOT | CONVARD | ADAM | BONO

MARCO POLO

TOME 2

Glénat | fayard

Le Monde
présente

LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE EN BANDES DESSINÉES

MARCO POLO TOME 2

SCÉNARIO
ÉRIC ADAM
DIDIER CONVARD

DESSIN
FABIO BONO

COULEURS
DIMITRI FOGOLIN (GOTEM STUDIO)

CONCEPT GÉNÉRAL
CHRISTIAN CLOT

Glénat | fayard

Édité par la societé CMI PUBLISHING, filiale de INTERNATIONAL MEDIA INVEST A.S, SAS au capital de 78 300 €,
immatriculée au RCS de NANTERRE sous le numéro 324 286 319
Siège social : 3-9 Avenue André Malraux, Immeuble SEXTANT - 92300 LEVALLOIS-PERRET
Présidente-Directrice de la publication : Claire Léost

Cette édition est réalisée en collaboration avec le journal *Le Monde*.

© Éditions Glénat, Librairie Arthème Fayard, 2014
La marque Le Monde® est reproduite avec l'autorisation de la Société éditrice du Monde.

Direction du projet : Nadia Chaara (CMI Publishing), Nicolas Waintraub (Double 8 Média), David Kings (Glénat)
Coordination du projet : Marine Bos (CMI Publishing), Camille Pazdej (Glénat)
Administration des ventes : Philippe Demay (CMI Publishing)

Conception graphique : Éditions Glénat

Remerciements à :
Le Monde : Hervé Lavergne, Pascale Sensarric, Sabine Gude-Talbot, Sylvie Bucquet

Illustrations de couverture : Chris Regnault

Crédits photographiques du cahier pédagogique : Johannes (et son école) ; d'Hermanus van Grevenbroec ; Clot Christian ; Mallender Mélusine ; DR.

Imprimé en France par Pollina
Z.I. de Chasnais - 85407 Luçon
Le papier utilisé pour la réalisation de ce livre provient de forêts gérées de manière durable.
Achevé d'imprimer : octobre 2019
Dépôt légal : octobre 2019
ISBN : 978-2-35710-635-2
EAN : 9782357106352

Tous droits réservés pour tous pays.

1292.
AU LARGE DE SUMATRA...

SEIGNEUR POLO, J'EXIGE QUE VOUS ME LAISSIEZ METTRE PIED À TERRE ! CELA FAIT PLUS DE TROIS SEMAINES QUE NOUS NAVIGUONS...

À VOTRE GUISE, PRINCESSE KOKEJIN, MAIS VOUS SEREZ ACCOMPAGNÉ D'UNE ESCORTE. CETTE JUNGLE EST SANS DOUTE INFESTÉE D'ANIMAUX SAUVAGES.

AAAAHHHRRRRR !!!!!

C'EST LA VOIX DE NEMENG !

PRINCESSE, IL FAUT RETOURNER AU BATEAU, COUREZ !

C'EST HORRIBLE... TOUS TUÉS...

OUAR !

OUAR !

OUAR !

CE SONT EUX... LES **HOMMES-CHIENS** !

PAR LE CHRIST ! VITE, JETEZ TOUTES LES CHALOUPES À LA MER ! LA PRINCESSE EST EN DANGER !

HARDI ! SOUQUEZ ! SOUQUEZ OU NOUS ALLONS LES PERDRE DANS LA JUNGLE.

ILS SONT PERDUS ; NOUS NE LES RETROUVERONS JAMAIS !

NON, MARCO. TU ME CONNAIS... IL N'Y A PAS UN ANIMAL AU MONDE QUE JE NE PUISSE TRAQUER.

REGARDE, MON AMI... BÊTES OU DÉMONS... ILS ONT BEAU ÊTRE CHEZ EUX DANS CET ENFER, ILS N'EN LAISSENT PAS MOINS DES TRACES. SUIS-MOI...

EH BIEN, NE TARDONS PAS ! METTONS-NOUS EN CHASSE AVANT QUE TOMBE LA NUIT.

COMMENT VAS-TU LIRE LA PISTE ? LA NUIT TOMBE ! ON N'Y VERRA PLUS RIEN SOUS PEU. ET NOUS NE POUVONS PAS ALLUMER DE TORCHE SOUS PEINE D'ÊTRE REPÉRÉS...

LEUR ODEUR ! NE SENS-TU PAS CETTE PUANTEUR FAITE DE CRASSE, D'URINE... ET DE MORT ! SUIVONS-LA !

TAM TAAAMMM TAM TAAAAMMM

PLUS UN PAS ! AU SOL... NOUS ALLONS RAMPER.

OUARF

OUARF

DES CANNIBALES ! PAR SAINT MARC, ILS VONT DÉVORER LA PRINCESSE SI NOUS NE CHARGEONS PAS IMMÉDIATEMENT.

TU AS UN PLAN, MARCO ?

OUI ! TU COMPTES JUSQU'À CENT ET TU FONCES DANS CETTE MASSE DE SAUVAGES AVEC TES HOMMES... TU LES ATTIRES VERS L'EST TANDIS QUE JE LIBÈRE KOKEJIN. NOUS NOUS RETROUVONS SUR LA PLAGE.

JE M'EN DOUTAIS... MARCO L'AUDACIEUX N'A JAMAIS PEUR DE RIEN !

...QUARANTE, QUARANTE ET UN, QUARANTE-DEUX...

...QUARANTE-TROIS, QUARANTE-QUATRE, QUARANTE-CINQ...

... QUATRE-VINGT-DIX-HUIT, QUATRE-VINGT-DIX-NEUF...

CENT !

死亡！死亡！

VOUS ÊTES SAUVÉE, PRINCESSE !

JE SAVAIS QUE VOUS VIENDRIEZ, SEIGNEUR MARCO. JE REMERCIE LES CÉLESTES DIVINITÉS QUE VOUS N'ARRIVIEZ PAS TROP TARD.

À LA PLAGE ! COUREZ ! COUREZ ET TUEZ !

OÙ EST MARCO ? IL DEVRAIT ÊTRE DÉJÀ LÀ AVEC LA PRINCESSE !

JE N'EN PEUX PLUS, SEIGNEUR MARCO... J'AI LA GORGE EN FEU.

ENCORE UN PETIT EFFORT, PRINCESSE, J'APERÇOIS LA PLAGE.

AH, TOUT VA BIEN... LES VOICI ! PRÉPARONS-NOUS À LANCER LES CANOTS.

PAR TENGRI L'ÉTERNEL !

MARCO...! JE ME DEMANDERAI TOUJOURS QUELS GÉNIES TE PROTÈGENT ! COMBIEN DE FOIS AS-TU FRÔLÉ LA MORT?

NOUS COMPTERONS PLUS TARD !

MON FILS ! QUE DE FRAYEUR POUR UN HOMME DE MON ÂGE ! QUAND CESSERAS-TU DE DÉFIER TON DESTIN ?

N'AS-TU PAS VÉCU SUFFISAMMENT D'AVENTURES LORS DE CES VINGT DERNIÈRES ANNÉES POUR RISQUER TA VIE À NOUVEAU, ALORS QUE NOTRE FORTUNE EST FAITE ?

JE DOIS T'AVOUER, MON ONCLE, QUE JE REDOUTE DE FINIR MON EXISTENCE DANS LES VELOURS ET LA SOIE D'UN GRAS MARCHAND VÉNITIEN.

J'AVAIS TRENTE-HUIT ANS ET J'AVAIS VU TANT DE MERVEILLES, TANT DE MIRACLES, QUE MON APPÉTIT DE DÉCOUVERTES ÉTAIT INSATIABLE. ET JE SAVAIS QUE LE MONDE NE M'AVAIT LIVRÉ QU'UNE INFIME PARTIE DE SES PRODIGES ET DE SES HORREURS...

VOIS-TU, SÜBÖTEI, MON AMI, CES HOMMES-CHIENS MANGENT DE LA CHAIR HUMAINE. NOUS TROUVONS CELA ATROCE ET REDOUTABLE, CERTES, IL CONVIENT CEPENDANT DE CONSIDÉRER QUE CHAQUE PEUPLE VIT SELON SES PROPRES RÈGLES.

PARFOIS, MARCO, JE NE COMPRENDS RIEN À TES PROPOS. CES SAUVAGES NE MÉRITENT QUE LA MORT, OUI !

TU AS BIEN RAISON ; TOUT CELA N'EST QUE PHILOSOPHIE ! L'IMPORTANT EST D'AVOIR SAUVÉ LA PRINCESSE DES CROCS DE CES MONSTRES.

NOUS NE PASSERONS JAMAIS ! ILS SONT TROP NOMBREUX, NOUS NE POURRONS PAS REPOUSSER UN ABORDAGE !

J'AI UNE IDÉE !

SÜBÖTEI, VA ME CHERCHER DU FEU !

COMPRIS !

PARMI LES NOMBREUX TRÉSORS QUE JE RAPPORTAIS DU PAYS DU GRAND KHAN, IL Y AVAIT LES "BÂTONS DE POUDRE NOIRE" QUI PERMETTAIENT DE FAIRE ÉCLATER DES FLEURS DE SOLEIL DANS LA NUIT.

14 ANS PLUS TÔT, BAIE DE HAKATA, CÔTE OCCIDENTALE DU JAPON.

BIENVENUE, JIMGIM, SECOND FILS DE KUBILAÏ... QUE SOIENT LOUÉS LES DIEUX DU VENT QUI T'ONT CONDUIT JUSQU'À NOUS.

SALUT À TOI, HOJO TOKIMUNE, ÉPÉE ÉCLATANTE DE L'EMPEREUR GO-UDA.

ALLEZ-VOUS ENFIN M'EXPLIQUER POURQUOI, PAR VOTRE COURRIER, VOUS AVEZ SOLLICITÉ AVEC INSISTANCE CETTE ENTREVUE SECRÈTE ?

JE N'IGNORE PAS QUE VOTRE EMPEREUR EST PRÊT À CÉDER AUX EXIGENCES DE MON PÈRE. PAR CONTRE, JE N'IGNORE PAS NON PLUS QUE LA CASTE DES SAMOURAÏS, DONT VOUS ÊTES LE SHOGUN, EST TOTALEMENT OPPOSÉE À LA SOUMISSION...

... MAIS QUE GAGNEZ-VOUS À CETTE TRAHISON ; VOUS N'ÊTES PAS LE PREMIER HÉRITIER DU TRÔNE ?

CERTES, MES SAMOURAÏS SONT LES PLUS VALEUREUX GUERRIERS DU MONDE, CEPENDANT L'ARMÉE MONGOLE COMPORTE AUTANT DE SOLDATS QU'IL Y A D'ÉTOILES DANS LE CIEL.

J'IGNORAIS QUE VOUS POSSÉDIEZ DES POUVOIRS MAGIQUES, MON CHER JIMGIM. CAR LES DÉMONS RESTENT SOUVENT SOURDS À NOS SUPPLIQUES. JE COMPTE PLUS SUR MA LAME QUE SUR LEUR INTERVENTION.

JE SAIS. JE M'ARRANGERAI DE MON AÎNÉ ZHENJIN... IL EST BIEN CONNU QUE SA SANTÉ EST FORT DÉLICATE... QUANT À VOUS, SELON NOTRE ACCORD, IL VOUS REVIENT DE DÉFAIRE L'ARMÉE DE MON PÈRE.

JE LE CONCÈDE. NÉANMOINS, NOUS POUVONS FAIRE EN SORTE QUE LES DÉMONS DES MERS NOUS APPORTENT LEUR AIDE.

ALLONS, TOKIMUNE, DANS UNE GUERRE, L'ESPRIT ET LA RUSE SONT DES ARMES AUSSI TRANCHANTES QUE LE SABRE. VOICI COMMENT NOUS PROCÉDERONS...

KHANBALIK, CAPITALE DU KHANA YUAN DE KUBILAÏ.

AHAHAHAH ! SEIGNEUR POLO, VOUS SAVEZ VRAIMENT ME DIVERTIR AVEC VOS RÉCITS DE VOYAGE. LA FAÇON DONT VOUS RACONTEZ VOS RENCONTRES EST TOUJOURS TRÈS PLAISANTE.

IMPÉRATRICE CHABI, C'EST QUE VOUS ÊTES UN PUBLIC CURIEUX ET RÉCEPTIF.

VOUS AVEZ FAIT PREUVE DE TANT D'AUDACE, SEIGNEUR POLO, QUE C'EST TOUTE LA COUR DE MON PÈRE, LE GRAND KHAN, QUI EST ENCHANTÉE PAR VOS INCROYABLES TRIBULATIONS. BEAUCOUP NE SERAIENT JAMAIS PARVENUS VIVANTS JUSQU'À NOUS.

PRINCE ZHENJIN, J'ÉTAIS LOIN DE ME DOUTER MOI-MÊME QUE LE MONDE NE S'ARRÊTAIT PAS AUX MARCHES DE LA CHRÉTIENTÉ. DEPUIS QUE NOUS AVONS FRANCHI LES LIMITES DE VOTRE EMPIRE, JE VAIS DE MERVEILLE EN MERVEILLE.

AINSI, LA TOLÉRANCE DONT VOTRE PEUPLE FAIT PREUVE À L'ÉGARD DES DIVERSES RELIGIONS EST POUR MOI UNE VÉRITABLE LEÇON DE CHARITÉ DONT CERTAINS CHRÉTIENS FERAIENT BIEN DE S'INSPIRER.

UN EMPIRE SI ÉTENDU, LE PLUS GRAND DU MONDE, NE POURRAIT CONSERVER SA STABILITÉ SANS PERMETTRE À CHAQUE CONFESSION LA LIBERTÉ DE SON CULTE.

CE QUI VAUT POUR LE KHANA VAUT POUR SES SUJETS ; TOUS DOIVENT SE RESPECTER LES UNS LES AUTRES. CHACUN GARDANT LA RELIGION DANS LAQUELLE IL EST NÉ, MAIS SANS TENTER DE CONVERTIR LES AUTRES. LA LOI Y VEILLE ! D'AILLEURS, MA GRAND-MÈRE ÉTAIT ELLE-MÊME CHRÉTIENNE, DE L'OBÉDIENCE QUE VOUS NOMMEZ NESTORIENNE.

J'AI EFFECTIVEMENT DÉCOUVERT QUE DES MOINES FRANCISCAINS AVAIENT FONDÉ PLUSIEURS DIOCÈSES ICI, À KHANBALIK.

NE VOUS MÉPRENEZ PAS, SEIGNEUR POLO, LE CERISIER LE PLUS FLEURI PEUT CACHER LA POURRITURE AU CŒUR DE SA SÈVE.

SI LA PAIX RÈGNE SUR L'EMPIRE, IL N'EN EST RIEN AU PALAIS, OÙ LES COULOIRS BRUISSENT D'INTRIGUES ET DE COMPLOTS.

GRAND KHAN, DEPUIS NOTRE PRÉCÉDENTE TENTATIVE D'INVASION, LE JAPON N'A PAS DONNÉ SUITE À NOS DIFFÉRENTES DEMANDES DE SOUMISSION.
JE SAIS QUE VOUS LEVEZ DES TROUPES EN CORÉE EN VUE D'UN NOUVEAU DÉBARQUEMENT, NE PENSEZ-VOUS PAS QU'UNE ULTIME AMBASSADE POURRAIT ÉVITER UN AFFRONTEMENT COÛTEUX ?

NARANBAATAR, VOTRE SENS DE LA DIPLOMATIE EST TOUJOURS AUSSI PERTINENT. VOTRE REQUÊTE EST PRISE EN COMPTE, L'ARMÉE NE SERA PAS PRÊTE AVANT LE PRINTEMPS PROCHAIN ; VOUS AVEZ LE TEMPS D'ORGANISER UNE DÉLÉGATION. QU'EN PENSENT MES FILS ?

PÈRE, COMME DIRAIT LE VÉNITIEN : "SI VIS PACEM, PARA BELLUM". JE PARTAGE VOTRE SAGESSE.

MON TRÈS SAVANT FRÈRE ZHENJIN SE LAISSE FACILEMENT ENDORMIR PAR LES ÉTRANGERS, OUBLIANT QUE NOS ANCÊTRES ONT CONQUIS NOTRE EMPIRE À LA POINTE DE LEURS FLÈCHES.

ZHENJIN N'A PAS TORT... ET PUISQUE LE VÉNITIEN POSSÈDE UNE TELLE SAGESSE, IL ME SEMBLE TOUT DÉSIGNÉ POUR ACCOMPAGNER NARANBAATAR AUPRÈS DU SHOGUN.

COMMENT, PÈRE ? VOUS ALLEZ CONFIER UNE MISSION DE CETTE IMPORTANCE À CET ÉTRANGER ?

JE NE PEUX FAIRE CONFIANCE À AUCUN D'ENTRE VOUS, JE LE SAIS ! ALLEZ QUÉRIR POLO, ET QU'ON LE CONDUISE À MES APPARTEMENTS PERSONNELS.

C'EST TA PLACE QUE PREND L'AVENTURIER ÉTRANGER. SI L'AMBASSADE ABOUTIT, TOUTE LA GLOIRE REJAILLIRA SUR LUI. QUELLE HUMILIATION POUR NOTRE FAMILLE !

PEU M'IMPORTE ! EN TANT QUE PRINCE HÉRITIER, JE NE CONÇOIS PAS CETTE AFFAIRE COMME UNE DISGRÂCE.

MARCO POLO N'A RIEN À GAGNER PERSONNELLEMENT À CE MANDAT, CONTRAIREMENT À VOUS TOUS DONT LES INTÉRÊTS VARIENT EN FONCTION DE VOS AMBITIONS...

VOUS AVEZ RAISON, PRINCE ZHENJIN. AUX YEUX DES JAPONAIS, LA PRÉSENCE D'UN OCCIDENTAL A DES CHANCES D'APAISER LA TENSION.

IL EST IMPÉRATIF DE TUER POLO POUR L'EMPÊCHER D'ALLER AU JAPON. CET HOMME A L'ESPRIT SI ROUÉ QU'IL RÉUSSIRAIT À PERSUADER LES JAPONAIS DE SE SOUMETTRE AU KHAN.

JE VAIS RÉUNIR MES MEILLEURS ASSASSINS. LE CHRÉTIEN N'A PLUS QUE QUELQUES HEURES À VIVRE.

IL EN SERA FAIT SELON TES ORDRES, SEIGNEUR.

LA CHAMBRE DE POLO EST LA DERNIÈRE À L'ORIENT.

19

TCHAK!

CE... CE N'EST PAS LUI !

WUWEI...? QUE SE PASSE-T-IL? ET VOUS...? QUE DIABLE AVEZ-VOUS FAIT?

C'EST LE PÈRE DE MARCO. AIDEZ-MOI, NOUS ALLONS L'EMMENER COMME OTAGE.

PAR LE CHRIST!...

TOUT ROME CHANTE CETTE COMPLAINTE BIEN LOIN D'ÊTRE SAINTE : SI LE PAPE EN AVAIT TROIS, SÛR QU'ELLES SERAIENT À L'ÉTROIT DANS L'ÉCU... DANS L'ÉCURIE DU ROI !

D...DANS L'ÉCURIE DU R... ROI, HIPS !

SI LE PAPE AVAIT TROIS MULES IL NE FAUDRAIT POINT QU'IL LES EN... HIPS !

IL NE... FAUDRAIT POINT QU'IL LES EMMÈNE... DE ROME À RAVENNE ... HIPS !

DE ROME À RAVENNE !

CHUT... NOUS ALLONS RÉVEILLER TOUTE LA MAISONNÉE !

BOF ! ÇA LEUR FERAIT DU BIEN DE FESTOYER UN PEU PLUS, À CES BONNETS DE NUIT ! ILS NE PENSENT QU'AUX AFFAIRES !

MON ONCLE ! ON L'A TRUCIDÉ !

IL RESPIRE ENCORE... PAS D'ORGANE VITAL ATTEINT... IL N'A PAS PERDU TROP DE SANG ; IL VIVRA !

WUWEI N'A PAS EU AUTANT DE CHANCE, ON L'A TUÉ !

LE MALHEUREUX ! SA GENTILLESSE À MON ÉGARD LUI AURA ÉTÉ FATALE... JE LUI AVAIS POURTANT RÉPÉTÉ QU'IL ÉTAIT INUTILE QU'IL CHAUFFE MON LIT.

C'EST MOI QUI ÉTAIS VISÉ, SANS NUL DOUTE !

TON PÈRE A DISPARU ! ILS L'ONT ENLEVÉ ! LES ASSASSINS N'EN RESTERONT PAS LÀ, MARCO...

J'AI UNE IDÉE... ÉCOUTE-MOI BIEN, SÜBÖTEI.

LE LENDEMAIN MATIN.

... LE PAGE DE MARCO POLO A ÉTÉ TUÉ, ET SI SON ONCLE MAFFEO, A PU ÊTRE SAUVÉ DE JUSTESSE PAR NOS MÉDECINS, MARCO POLO ET SON PÈRE ONT DISPARU...

LES AGRESSEURS N'ONT LAISSÉ AUCUNE TRACE NI MESSAGE POUR EXPLIQUER CE GESTE.

QUI OSE S'ATTAQUER AUSSI OUVERTEMENT À DES PROTÉGÉS DU KHAN ?

SA MAJESTÉ LA REINE CHABI !

MON CHER ÉPOUX, CE QUI EST ARRIVÉ CETTE NUIT EST TOUT À FAIT INTOLÉRABLE ! VOTRE AUTORITÉ EST BAFOUÉE !

MARCO ÉTAIT PLUS QU'UN INVITÉ DE PRESTIGE, C'ÉTAIT POUR MOI UN VÉRITABLE AMI. JE VAIS TOUT FAIRE POUR ÉCLAIRCIR CETTE TERRIBLE AFFAIRE. MAIS NOUS POUVONS DÈS MAINTENANT CONSIDÉRER QUE VOTRE ENTOURAGE COMPTE UN TRAÎTRE.

OUI. C'EST BIEN CE QUI M'INQUIÈTE. JE NE PEUX FAIRE CONFIANCE À PERSONNE DE MON ENTOURAGE. JE SAVAIS LA COUR RICHE DE NOMBREUX INTRIGANTS, MAIS PAS À CE POINT...

À QUI CONFIER L'ENQUÊTE ? QUI EST SUSCEPTIBLE DE M'ÊTRE TOTALEMENT FIDÈLE ?

JUSTEMENT, ODVAL, QUE VOUS VOYEZ LÀ, EST LA PERSONNE TOUT INDIQUÉE. C'EST UNE DE MES SUIVANTES, J'AI TOUTE CONFIANCE EN ELLE ; ELLE EST D'UNE RARE INTELLIGENCE ET D'UNE GRANDE PERSPICACITÉ. ELLE SAURA ÊTRE MES YEUX ET MES OREILLES.

SOIT. J'AI CONFIANCE EN VOTRE JUGEMENT, REINE CHABI. JE VAIS FAIRE ÉTABLIR UN BLANC-SEING À CETTE JEUNE PERSONNE POUR QU'ELLE PUISSE SE MOUVOIR À SON AISE DANS TOUT LE PALAIS ET QU'ELLE OBTIENNE L'AIDE DE TOUS LES FONCTIONNAIRES QUI LUI SERONT NÉCESSAIRES.

MERCI, GRAND KHAN.

VOUS POUVEZ COMMENCER VOTRE ENQUÊTE, DAME ODVAL. MON PALANQUIN EST À VOTRE DISPOSITION.

JE M'Y METS IMMÉDIATEMENT, ALORS QUE LA PISTE EST ENCORE CHAUDE. JE VAIS COMMENCER PAR INTERROGER L'ONCLE, MAFFEO...

C'EST INCOMPRÉHENSIBLE ! IL N'ÉTAIT PAS CHEZ LUI CETTE NUIT, MAIS OÙ EST-IL PASSÉ ?

CE RENARD DE MARCO POLO DOIT SE CACHER... IMPOSSIBLE DE L'ATTEINDRE ! POUR LE MOMENT...

MAFFEO POLO EST-IL EN ÉTAT DE ME RECEVOIR ?

OUI, IL EST TRÈS FAIBLE CAR IL A PERDU BEAUCOUP DE SANG, MAIS SON ÉTAT EST STABLE.

SEIGNEUR POLO, JE VIENS DE LA PART DE SA MAJESTÉ CHABI...

... LE SEUL INDICE DONT JE DISPOSE, C'EST LE TATOUAGE QUE PORTAIT MON AGRESSEUR : UN CURIEUX DRAGON ENROULÉ AUTOUR DE SON AVANT-BRAS.

C'EST TOUT CE QUE JE PEUX DIRE POUR ÉCLAIRER CETTE ENQUÊTE.

UN DRAGON... MHHH... LA REINE POURRA PEUT-ÊTRE ME DIRE DE QUOI IL S'AGIT...

JE VOUS REMERCIE. REPOSEZ-VOUS. CE MÉDECIN EST LE MEILLEUR DE LA COUR. JE ME CHARGE DE TOUT.

LES **DRAGONS DE LA NUIT** ! LES TUEURS LES PLUS EXPÉRIMENTÉS DE L'EMPIRE. LE KHAN LUI-MÊME FAIT PARFOIS APPEL À LEURS SERVICES ! CETTE SECTE D'ASSASSINS VIT CLOÎTRÉE ; SES ADEPTES NE SORTENT QUE POUR ACCOMPLIR LEURS MISSIONS. CE SONT DE VÉRITABLES OMBRES. LA LÉGENDE LES DIT INVINCIBLES.

OÙ PUIS-JE LES TROUVER ?

PAR ORDRE DU KHAN, JE VAIS PASSER UN MOMENT DANS TON ÉCHOPPE. FAIS COMME SI JE N'EXISTAIS PAS.

C'EST UN HONNEUR POUR MOI DE SERVIR LE KHAN.

L'AMBASSADE VIENT DE PARTIR POUR LE JAPON, MARCO EST INTROUVABLE ; NOUS N'AVONS PLUS BESOIN DE SON PÈRE, ÉGORGE-LE ET LIVRE SON CORPS À TES VAUTOURS.

IL EN SERA FAIT SELON LA VOLONTÉ DES DRAGONS DE LA NUIT.

AH... J'AI SURVÉCU AUX CARAUNAS, AUX TEMPÊTES DE SABLE, AUX FAUVES ET AU DÉSERT POUR MOURIR DANS UN POULAILLER...

PATER NOSTER, QUI ES IN CAELIS SANCTIFICETUR NOMEN TUUM...

... ADVENIAT REGNUM TUUM... ?!!!! QUE... ?

D'OÙ TU SORS, TOI, LA PERRUCHE ? JE VAIS TE PLUMER COMME UNE OIE AVANT DE TE TORDRE LE COU !

VOILÀ COMMENT UN COQ ORGUEILLEUX DEVIENT CHAPON !

DIS-MOI QUI T'EMPLOIE ET TU AURAS PEUT-ÊTRE LA VIE SAUVE !

C'EST... C'EST LE PRINCE NOBUKHAN !

... MA SERVANTE ODVAL, QUI A LIBÉRÉ NICCOLO POLO, A RECUEILLI LES DERNIERS MOTS DE L'UN DES MEMBRES DU COMPLOT. IL EST TROP TÔT POUR QUE JE VOUS DISE QUI EST DERRIÈRE LES DRAGONS DE LA NUIT... NOUS MANQUONS DE PREUVES.

JE ME SUIS TOUJOURS MÉFIÉ DE CETTE SECTE D'ASSASSINS. SA LOYAUTÉ VARIE AU GRÉ DE L'ARGENT QU'ON LUI OFFRE.

ET LE SEIGNEUR MARCO, OÙ EST-IL ? POURQUOI LES DRAGONS DE LA NUIT S'EN PRENNENT-ILS À LUI ?

GRAND KHAN, JE CRAINS QU'À TRAVERS NOUS, CE SOIT TOI QUI SOIS VISÉ...

MON FILS AURAIT DÛ CONDUIRE TON AMBASSADE AU JAPON... ET AUSSITÔT, ON TENTE DE L'ASSASSINER. N'EST-CE PAS PLUTÔT TA POLITIQUE QUI EST CONTESTÉE ?

J'ADMETS QUE NARANBAATAR NE POSSÈDE PAS LA FINESSE DE MARCO DANS L'ART DE LA NÉGOCIATION. POURTANT, QUI AURAIT L'AUDACE DE SE DRESSER CONTRE LE KHAN EN PERSONNE ?

BAIE DE HAKATA.

QUOI ? VOUS NE VOUS PROSTERNEZ PAS DEVANT L'AMBASSADEUR DU GRAND KHAN ? À GENOUX, POURCEAU !

JE NE M'AGENOUILLERAI PAS, MAIS TOI, TU VAS TE COUCHER.

TU T'ÉTONNES CERTAINEMENT DE N'ÊTRE PAS ENCORE MORT ; J'AI DEMANDÉ À MES ARCHERS DE NE PAS VISER DE PARTIES VITALES... JE TE SALUE, PORC-ÉPIC !

PEU APRÈS, AU PALAIS DE LA REINE CHABI.

DÉSORMAIS, NOUS NE CONVAINCRONS LE KHAN DE LA TRAHISON DE SON FILS NOBUKHAN QUE SI NOUS RÉUNISSONS DES PREUVES FLAGRANTES.

DEPUIS HIER SOIR, SÜBÖTEI SUIT DISCRÈTEMENT TOUS LES FAITS ET GESTES DU FÉLON.

JE VAIS FAIRE CONVOQUER DE CE PAS NOBUKHAN AFIN QU'IL S'EXPLIQUE DEVANT SA REINE.

ALLEZ ME QUÉRIR LE PRINCE NOBUKHAN SUR-LE-CHAMP. ET JE SOUHAITERAIS QUE SON FRÈRE ZHENJIN ASSISTE À L'ENTRETIEN.

MAJESTÉ... C'EST QUE CE MATIN, À L'AUBE, LES DEUX PRINCES SONT PARTIS À LA CHASSE AU FAUCON DANS LA PLAINE DES TROIS VENTS. LE SEIGNEUR ZHENJIN SE SENTAIT LAS, MAIS SON FRÈRE A INSISTÉ.

LES FAUCONS...! ZHENJIN EST EN DANGER !

JE DOIS IMPÉRATIVEMENT LES REJOINDRE AVANT QU'IL N'ARRIVE UN MALHEUR...

QUE DOUZE HOMMES DE MA GARDE PERSONNELLE ACCOMPAGNENT ODVAL.

CONDUISEZ-MOI À LA PLAINE DES TROIS VENTS !

JE ME DEMANDE CE QU'IL MIJOTE. CELA FAIT UN BON MOMENT QUE NOBUKHAN EST ENFERMÉ DANS SA YOURTE ...

L'OISEAU EST PRÊT, KIMMINH.

MON FRÈRE, EN SELLE ! LE GIBIER NOUS ATTEND ; VOYONS QUI DE NOUS DEUX EST LE PLUS HABILE À DIRIGER SON FAUCON.

SÜBÖTEI ! OÙ EST NOBUKHAN ?

LÀ, JUSTE DERRIÈRE LA COLLINE, IL CHASSE AVEC SON FRÈRE...

JAUNE... JAUNE ! L'HOMME EN JAUNE... ATTAQUE ! COMME ON T'A APPRIS.

PRINCE ZHENJIN, PRENEZ GARDE ! PROTÉGEZ-VOUS DU FAUCON !

AH, MON FRÈRE, TU ES SAUF ! QUE NOS DIEUX SOIENT LOUÉS ! CET OISEAU EST DEVENU FOU ! SANS L'INTERVENTION DE CET ARCHER, IL TE LACÉRAIT LE VISAGE.

CE N'EST RIEN. JUSTE UNE ESTAFILADE !

VOUS ÊTES ARRIVÉE JUSTE À TEMPS... MAIS QUE FAITES-VOUS LÀ, MADAME ?

PRINCE NOBUKHAN, JE SUIS ODVAL, L'ENVOYÉE OFFICIELLE DE LA REINE CHABI QUI SOUHAITE S'ENTRETENIR AVEC VOTRE FRÈRE ET VOUS D'UNE AFFAIRE DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE EN SON PALAIS.

SI C'EST LE DÉSIR DE LA REINE, ABANDONNONS LÀ CETTE PARTIE DE CHASSE QUI A BIEN MAL COMMENCÉ. EN ROUTE !

EH BIEN, ZHENJIN, QU'AS-TU ? TE VOILA BIEN PÂLE, TOUT D'UN COUP.

J'ÉTOUFFE ! DU FEU COULE DANS MES VEINES...

LE PRINCE SE SENT MAL ! RAMENONS-LE EN VILLE IMMÉDIATEMENT. SÜBÖTEI, PRENDS-LE AVEC TOI.

LA FEMME A RAISON ; IL LUI FAUT UN MÉDECIN AU PLUS VITE.

IL EST BRÛLANT DE FIÈVRE !

IL N'Y A PAS DE DOUTE POSSIBLE... LA COULEUR DE LA CHAIR... LE SANG QUI NOIRCIT...

... IL A ÉTÉ EMPOISONNÉ ! JE NE COMPRENDS PAS ; JE LES SURVEILLE DEPUIS CETTE NUIT. À AUCUN MOMENT NOBUKHAN N'A EU L'OCCASION DE LUI ADMINISTRER UNE QUELCONQUE DROGUE.

CE CRIME EST MACHIAVÉLIQUE ET L'ON NE RETROUVERA JAMAIS LE TUEUR, CAR KINMINH A FAIT DISPARAÎTRE L'ARME... **LE FAUCON !**

LES SERRES DE L'OISEAU ONT ÉTÉ ENDUITES DE VENIN ! LE SORT DU PRINCE EST MAINTENANT ENTRE LES MAINS DES MÉDECINS DU KHAN QUI SONT LES PLUS SAVANTS DU MONDE. ARRIVERONS-NOUS À TEMPS ?

COMMENT VA MON FILS ? LA DOULEUR EST-ELLE TOUJOURS AUSSI FORTE ?

JE N'AI PAS PEUR DE LA MORT, ET MES ENFANTS ONT ÉTÉ ÉLEVÉS DANS LE MÊME ESPRIT, MAIS CE TYPE DE SOUFFRANCE ATROCE M'EST INCONNU. PARLEZ-MOI D'UNE MORT RAPIDE AU CHAMP DE BATAILLE, JE L'ACCEPTERAI... QUE POUVEZ-VOUS FAIRE POUR LUI ?

HÉLAS, GRAND KHAN, NOTRE SCIENCE EST IMPUISSANTE. IMPOSSIBLE D'IDENTIFIER LE MAL, NI SON ORIGINE.

S'IL MEURT, VOUS AUSSI VOUS PÉRIREZ !

MON PAUVRE FRÈRE ! QUEL MALHEUR, C'EST TERRIBLE !

AH, TU OSES PARLER DE MALHEUR ! TU ES PARTICULIÈREMENT BIEN PLACÉ POUR SAVOIR QU'IL S'AGIT D'UN ASSASSINAT !

QUE DIS-TU, FEMME ? ET QUI ES-TU ? PRÉSENTE-TOI AVANT DE LANCER DE TELLES FAUSSES ACCUSATIONS !

QU'ON FASSE SORTIR CETTE SERVANTE, ELLE N'A RIEN À FAIRE ICI !

CROIRAIS-TU PLUS LE SEIGNEUR **MARCO POLO** ?

CERTES, LA PAROLE DU VÉNITIEN SERAIT ÉCOUTÉE, MAIS CELUI-CI A FUI AU DÉBUT DE TOUTE CETTE AFFAIRE, PERSONNE NE SAIT OÙ IL SE TERRE.

IL N'A JAMAIS ÉTÉ TRÈS LOIN, GRAND KHAN.

MAIS... CETTE VOIX ?

OUI, C'EST BIEN MOI !

ET MOI, **MARCO POLO**, AMBASSADEUR DE VENISE LA SÉRÉNISSIME, ET DE SA SAINTETÉ LE PAPE, JE T'ACCUSE DE LA TENTATIVE DE MEURTRE PERPÉTRÉE À L'ENCONTRE DE TON FRÈRE ZHENJIN ! LES MÉDECINS NE PEUVENT RIEN, LE SEUL COUPABLE QUI DOIT ÊTRE CHÂTIÉ, C'EST TOI, NOBUKHAN !

TU N'AS AUCUNE PREUVE DE CE QUE TU PRÉTENDS !

C'EST CE QUE NOUS ALLONS VOIR. SÜBÖTEI, PEUX-TU VENIR ICI ?

UNE SIMPLE ESTAFILADE...

NON !

AU LARGE !

DONNE-MOI CET OISEAU !

MEURS, CHIEN !

EH BIEN, MAIS POURQUOI NE RESSENS-TU RIEN ? ET POURQUOI RIS-TU ? IL N'EXISTE AUCUN REMÈDE À CE POISON !

NOBUKHAN, TU T'ES TRAHI. CE FAUCON-CI EST TOTALEMENT INOFFENSIF, CONTRAIREMENT À CELUI QUE TU AS UTILISÉ.

COMMENT AS-TU PU COMMETTRE UN TEL ACTE ? TON PROPRE FRÈRE !

PÈRE... PARDONNE À MON FRÈRE. L'ACTE QU'IL A COMMIS LE DÉSIGNE COMME UN BIEN MEILLEUR SUCCESSEUR QUE MOI À LA TÊTE DE L'EMPIRE. L'AMBITION, LA DÉTERMINATION ET LA RUSE LUI SERONT UTILES, COMME CES TRAITS L'ONT ÉTÉ À NOTRE ILLUSTRE PRÉDÉCESSEUR, LE GRAND GENGIS KHAN... PÈRE, JE TE DEMANDE JUSTE DE PROTÉGER MON FILS, **TIMOUR**, DES MANOEUVRES DE NOBUKHAN...

JE PARS EN PAIX...

SOIT, ZHENJIN ÉTAIT UN GRAND SAGE, JE RESPECTERAI SON AVIS, LE DERNIER QU'IL AIT ÉMIS. TOI, NOBUKHAN, JE VEUX BIEN TE DONNER UNE DERNIÈRE CHANCE, TU PARTIRAS DONC AVEC L'ARMÉE D'INVASION DES ÎLES JAPONAISES, TU COMBATTRAS EN PREMIÈRE LIGNE, ET PEUT-ÊTRE TE TRANSFORMERAS-TU EN HÉROS ?

BIEN, GRAND KHAN.

CET ÉPISODE TRAGIQUE ME DONNA L'OCCASION D'EN APPRENDRE BEAUCOUP SUR LES RITES FUNÉRAIRES DE CE PEUPLE FASCINANT.

ON RACONTE QUE LORS DES FUNÉRAILLES DU GRAND-PÈRE DE L'EMPEREUR, LE GRAND **GENGIS**, PLUS DE 9 000 PERSONNES SE TROUVANT SUR LE CHEMIN DU CONVOI FURENT EXÉCUTÉES.

DIEU TOUT-PUISSANT ! C'EST TERRIBLE ! MAIS POURQUOI ?

NUL NE DOIT CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU TOMBEAU, C'EST UNE RÈGLE SACRÉE.

UN FLEUVE A MÊME ÉTÉ DÉTOURNÉ POUR CACHER LA TOMBE, AFIN QUE LE SOMMEIL ÉTERNEL DU ROI NE SOIT JAMAIS TROUBLÉ.

RASSURE-TOI, LES VILLAGEOIS SONT PRÉVENUS DANS TOUTES LES DIRECTIONS ; ILS DOIVENT TOUS SE CACHER… TOUTEFOIS, SI QUELQU'UN ASSISTAIT À NOTRE PASSAGE, IL SERAIT BEL ET BIEN EXÉCUTÉ.

NOUS ALLONS NOUS ARRÊTER ICI. SEUL UN PETIT GROUPE, LE KHAN, BIEN SÛR, SA GARDE RAPPROCHÉE, ET LES OUVRIERS DESTINÉS À CREUSER ET BÂTIR LA TOMBE VONT POURSUIVRE JUSQU'À UN LIEU SECRET.

QUATRE JOURS PLUS TARD, LE KHAN REVINT AVEC SES GARDES. LES OUVRIERS ET LES CHEVAUX AVAIENT ÉTÉ SACRIFIÉS POUR SERVIR LE MORT DANS L'AU-DELÀ... ET GARDER LE SECRET.

CES OUVRIERS ÉTAIENT DES CHINOIS CONDAMNÉS À MORT. ILS ONT AINSI ÉCHAPPÉ À DE TERRIBLES SUPPLICES ET DÉSORMAIS, POUR L'ÉTERNITÉ, ILS SERONT LES SERVITEURS D'UN GRAND PRINCE. C'EST UNE CHANCE POUR EUX.

TOUTE CETTE ZONE EST MAINTENANT SACRÉE, ET IL EST FORMELLEMENT DÉFENDU D'Y PÉNÉTRER SOUS PEINE DE MORT.

15 AOÛT 1281, BAIE DE HAKATA. LA TENTATIVE D'INVASION DU JAPON PAR LA FLOTTE MONGOLE FUT UN ÉCHEC CUISANT. UN TERRIBLE TYPHON BALAYA LES LOURDES JONQUES CHINOISES. LES SAMOURAÏS BAPTISÈRENT CET OURAGAN **KAMIKAZE**, "VENT DIVIN".

DONNONS L'ORDRE DE NOUS ABRITER DERRIÈRE LES ÎLES POUR ATTENDRE LA FIN DE LA TEMPÊTE, SEIGNEUR NOBUKHAN. SINON, TOUTE LA FLOTTE SERA ENGLOUTIE PAR LES DÉMONS DE LA MER.

HORS DE QUESTION ! POURSUIVONS L'ATTAQUE !

TON MAÎTRE A TENU PAROLE, KINMINH. SES ORDRES CONTRADICTOIRES MÈNENT L'ARMÉE DU KHAN À SA PERTE. LES DIEUX SONT DE NOTRE CÔTÉ.

LES DIEUX...? PARLONS PLUTÔT DES TRÈS SAVANTS ASTRONOMES QUI CONNAISSENT LE LANGAGE DES VENTS ET QUI ONT CONSEILLÉ NOBUKHAN. IL N'A PAS CHOISI LE JOUR DE L'ATTAQUE AU HASARD.

DÉCIDÉMENT, NOBUKHAN EST PLUS ROUÉ QU'UN RENARD ! IL DIRIGERA L'EMPIRE DE SON PÈRE D'UNE MAIN DE FER... MAIS JE DEVRAIS ME MÉFIER DE CET ALLIÉ RETORS. TEL QUE LE DIT LE SAGE, "MIEUX VAUT UN ENNEMI STUPIDE QU'UN AMI TROP RUSÉ" !

TOUT EST PERDU ! PROTÉGEONS-NOUS DANS CETTE CRIQUE !

... MOI-MÊME, JE N'AI RÉUSSI À SAUVER MON VAISSEAU QU'À LA FAVEUR D'UNE MANOEUVRE DÉSESPÉRÉE. LA DÉFAITE EST TOTALE. IL NOUS FAUT OUBLIER CET ARCHIPEL, PÈRE.

VOTRE ARMÉE SORT DE CETTE EXPÉDITION TERRIBLEMENT AFFAIBLIE.

TU N'ES QU'UN VER ! JE T'AI CONFIÉ LA PLUS PUISSANTE ARMÉE D'INVASION DE CHINE, CELLE DE GENGIS KHAN QUI A CONQUIS LE MONDE ET TU L'AS LAISSÉE SE NOYER !

SORTEZ TOUS ! IMMÉDIATEMENT ! LAISSEZ-MOI SEUL !

MARCO ! RESTE.

JE SUIS ASSIS AU SOMMET DU MONDE ET JE RESSENS POURTANT PARFOIS UN TEL DÉSESPOIR.

LA MORT DE TON FILS T'A ÉPROUVÉ, Ô GRAND KHAN... JE LE COMPRENDS.

J'AI UNE SUGGESTION À TE FAIRE ; LE GLAIVE VIENT DE FAILLIR, MONTRANT SES LIMITES. À TOI D'ÉTENDRE ET DE CONFORTER TON EMPIRE PAR LE VERBE.

TU DIS VRAI, VÉNITIEN ! L'HEURE DES GUERRIERS EST PASSÉE, LE TEMPS DES CLERCS EST VENU. JE VAIS FAIRE DE TOI LE CHEF DE MA DIPLOMATIE, TU DÉPENDRAS DIRECTEMENT DE MOI. SOIS MA LANGUE ET MON OREILLE.

À L'OCCASION DE LA FÊTE DU CIEL, LA REINE CHABI DONNA UNE GRANDE FÊTE EN SES JARDINS. C'ÉTAIT L'OCCASION DE NOMBREUX SPECTACLES EXTRAORDINAIRES.

CET ANIMAL SUPERBE M'A ÉTÉ OFFERT PAR LE KHANAT DE LA HORDE D'OR. C'EST UN FAUVE TUEUR D'HOMMES.

C'EST UNE MERVEILLE !

ATTENTION ! IL S'ÉCHAPPE !

SEIGNEUR POLO ! VOUS M'AVEZ SAUVÉ LA VIE !

PRINCESSE KOKEJIN !

AU COURS DES ANNÉES QUI SUIVIRENT, JE FUS CHARGÉ DE PLUSIEURS MISSIONS CONFIDENTIELLES ET DIPLOMATIQUES POUR LE COMPTE DU KHAN.

JE RENCONTRAI LA REINE DE LA PROVINCE DU MANGI, À HANGZHOU, SA CAPITALE, AFIN DE NÉGOCIER L'ARRÊT DES PERSÉCUTIONS ENVERS LES CHRÉTIENS, NOMBREUX DANS LA PROVINCE, EN ÉCHANGE DE LA BAISSE DE CERTAINES TAXES.

LE SOIR, NOUS FÛMES CONVIÉS À UN BANQUET AU PALAIS DE LA REINE.

SÜBÖTEİ, REGARDE CES CHIENS COMME ILS SONT BEAUX ! LA REINE DOIT BEAUCOUP LES AIMER, CAR ILS SEMBLENT BIEN NOURRIS...

OUI... ELLE LES ADORE.

POUAH ! DU CHIEN RÔTI !

NE FAIS PAS CETTE TÊTE, MARCO, ON TE REGARDE !

FORCE-TOI UN PEU, TU VAS VOIR, C'EST DÉLICIEUX ET C'EST UN GRAND HONNEUR QU'ON TE FAIT, CAR C'EST UN METS ROYAL !

TRÈS BIEN, LA REINE EST TOUCHÉE QUE TU APPRÉCIES.

APRÈS HANGZHOU, JE ME RENDIS AU TIBET.

BIENVENUE À L'ENVOYÉ DU GRAND KHAN. QU'IL SOIT BÉNI PAR LE CIEL ET LA TERRE.

GRAND SEIGNEUR, ACCEPTE MES FILLES ; QU'ELLES DEVIENNENT FEMMES ENTRE TES BRAS ! POUR TROUVER MARI, ELLES SE DOIVENT D'ÊTRE EXPÉRIMENTÉES DANS LES CHOSES DU CORPS AVANT LES ÉPOUSAILLES. CE SERAIT UN GRAND DÉSHONNEUR QU'ELLES PARVIENNENT INTACTES DANS LE LIT DE LEUR MARI.

JE... JE COMPRENDS. SOIT.

LES HABITANTS DE CE PAYS, FORT PAUVRES, ÉTAIENT DEMANDEURS DE CORAUX, QU'ILS ÉCHANGEAIENT CONTRE DU GUDDERI, UN MUSC QU'ILS TIRAIENT DES CHEVROTAINS...

CET ÉTRANGE ANIMAL, QUI VIVAIT EN ABONDANCE DANS CETTE RÉGION, RESSEMBLAIT À UN CHEVREUIL MUNI DE LONGS CROCS.

APRÈS LE TIBET, JE VOYAGEAI ENCORE AU YUNNAN ET DANS D'AUTRES CONTRÉES MERVEILLEUSES AVANT DE REVENIR AU PALAIS DU KHAN APRÈS PLUSIEURS ANNÉES.

JE SUIS BIEN AISE DE VOUS RETROUVER, MAJESTÉ, LA DOUCEUR DE VOTRE COUR M'A MANQUÉ.

MOI AUSSI, MARCO. UNE SURPRISE T'ATTEND !

KOKEJIN ! C'EST TOI ? COMME TU AS CHANGÉ ! MOI QUI, JUSQU'À PRÉSENT, TE CONSIDÉRAIS COMME MA PETITE SOEUR, JE RETROUVE UNE JEUNE FEMME GRACIEUSE ET DÉSIRABLE.

SEIGNEUR MARCO, J'ESPÈRE QUE CETTE FOIS, VOUS RESTEREZ QUELQUE TEMPS AU PALAIS.

AH, KINMINH, JE TIENS ENFIN MA VENGEANCE CONTRE CE CHIEN DE POLO. SON AMOUR POUR KOKEJIN VA LE PERDRE ! J'AI UN PLAN...

JE T'ÉCOUTE, MAÎTRE.

MARCO, COMME TU VOIS, MON CORPS ME LÂCHE. L'ÂGE M'A PRIS ; JE BOIS BEAUCOUP TROP... IL EST TEMPS QUE JE METTE CERTAINES AFFAIRES EN ORDRE. RÉGLONS LE DIFFÉREND QUI M'OPPOSE À LA PERSE, CAR JE PEUX MOURIR D'UN MOMENT À L'AUTRE.

NOUS DEVONS TISSER DE NOUVEAUX LIENS AVEC LES PERSANS. INVITONS LEURS AMBASSADEURS AUXQUELS NOUS MONTRERONS LA VOLONTÉ D'APAISEMENT DE L'EMPIRE.

C'EST UNE EXCELLENTE IDÉE, NOBUKHAN. JE SUIS HEUREUX DE TE VOIR RALLIER LA POSITION DE MARCO.

MA TENDRE KOKEJIN, NOBUKHAN A MIS DU VELOURS SUR SES GRIFFES ET JE ME DEMANDE CE QUE CELA CACHE.

NOUS AVONS TOUT À CRAINDRE DE CE FÉLON.

SOYEZ LES BIENVENUS DANS MON EMPIRE, FILS DE LA GRANDE PERSE. JE VOUS ACCUEILLE EN AMIS, EN FRÈRES, EN FILS... OUBLIONS CE QUI NOUS SÉPARE ET CONSTRUISONS ENSEMBLE CE QUI NOUS UNIRA.

VOUS SEREZ CHEZ VOUS TANT QUE DURERA VOTRE SÉJOUR ET VOUS REPARTIREZ AVEC UN GAGE PROUVANT QUE NOUS VOULONS TISSER DES LIENS INDÉFECTIBLES AVEC L'ULUS DES ILKHANS.

VOTRE ROYAUME EST CONDAMNÉ À DISPARAÎTRE ET À SE DISSOUDRE DANS L'EMPIRE DU KHAN ; VOTRE PRINCE N'A PAS D'HÉRITIER !

EN EFFET, C'EST UN GRAND DOMMAGE. LES DYNASTIES SE BÂTISSENT AVEC LE SANG DES FILS. MAIS QUE FAIRE ?

JE VOUS OFFRE DE MARIER VOTRE PRINCE !

QUELLE MERVEILLEUSE PROPOSITION QUI NOUS HONORE ! NOS PRINCES SERONT AINSI PARENTS, CE QUI GARANTIRA LA PAIX.

NOUS VOUS FAISONS LE PRÉSENT DE L'UN DES JOYAUX LES PLUS PRÉCIEUX DE LA COUR, MA PARENTE LA **PRINCESSE KOKEJIN** !

NOBUKHAN A BIEN PARLÉ. CETTE ALLIANCE N'APPORTERA QUE BONHEUR ET PROSPÉRITÉ À NOS PEUPLES. BUVONS À CETTE UNION !

MON PAUVRE MARCO... NOBUKHAN EST UN MAÎTRE MANIPULATEUR ; IL T'OBLIGE À RENONCER À TON AMOUR. EN ANNONÇANT CELA EN PUBLIC, IL TE COUPE LES AILES !

LE SERPENT !

SÜBÖTEI, J'AI UNE IDÉE ! NOBUKHAN CROIT AVOIR GAGNÉ. JE VAIS LE PRENDRE À SON PROPRE JEU ET LE MANIPULER À MON TOUR.

AH, LE RENARD VA DÉVORER LE SERPENT...

LE LENDEMAIN.

REINE CHABI, J'AI UN DESSEIN POUR CONTRER LES MANŒUVRES DE NOBUKHAN, MAIS J'AI BESOIN DE VOTRE AIDE.

JE FERAI TOUT CE QUI EST EN MON POUVOIR POUR MA CHÈRE KOKEJIN ET VOUS.

MON ÉPOUX, J'AI UNE REQUÊTE À VOUS FAIRE. VOUS SAVEZ QUE LES VÉNITIENS SOUHAITENT REGAGNER LEUR PATRIE. VOUS AVEZ PU JUGER DES TALENTS DE MARCO ; IL EST L'HOMME IDÉAL POUR CONDUIRE KOKEJIN À LA COUR DE PERSE. IL POURSUIVRAIT ENSUITE VERS LES TERRES D'OCCIDENT...

CE SERAIT SAGE EN EFFET, D'AUTANT QUE JE N'IGNORE PAS QUE NOBUKHAN LE DÉTESTE ET QU'IL FERA TOUT POUR L'ÉLIMINER QUAND JE NE SERAI PLUS DE CE MONDE. QU'IL EN SOIT FAIT AINSI !

QUE MES MINISTRES VIENNENT, JE VAIS LEUR ANNONCER OFFICIELLEMENT QUE MON PETIT-FILS TIMOUR, LE FILS DE NOTRE REGRETTÉ ZHENJIN, SERA MON SUCCESSEUR.

TA SAGESSE EST GRANDE, KUBILAÏ. TON NOM DEMEURERA DANS LA MÉMOIRE DE TOUS.

EN 1291, UNE FLOTTE DE QUATORZE JONQUES ET DE SIX CENTS HOMMES EST AFFRÉTÉE POUR CONDUIRE LA PRINCESSE KOKEJIN DANS LE ROYAUME DE PERSE. APRÈS VINGT-CINQ ANS PASSÉS AUPRÈS DU KHAN, MARCO, NICCOLO ET MAFFEO POLO PRENNENT LA MER POUR RETOURNER EN ITALIE.

MON CŒUR SAIGNE, MARCO. CE VOYAGE SCELLERA NOTRE SÉPARATION ; NOUS NE NOUS REVERRONS PLUS JAMAIS.

RASSURE-TOI, MA CHÉRIE. POUR L'HEURE, FEIGNONS LA DOCILITÉ, MAIS FAIS-MOI CONFIANCE !

LES OCÉANS NOUS MALMENÈRENT ET NOUS VÉCÛMES À NOUVEAU DES AVENTURES EXTRAORDINAIRES DONT CELLE DES HOMMES-CHIENS...

APRÈS CET INCIDENT, JE PROPOSAI AU CAPITAINE DE NOTRE FLOTTE DE CINGLER VERS ORMUZ SANS S'ARRÊTER. CEPENDANT, NOTRE ÉPOPÉE EMPORTA LA MAJORITÉ DE NOS HOMMES. DES SIX CENTS ÂMES PARTIES DE CHINE, SEULES DIX-HUIT PARVINRENT AU BUT.

JE ME SOUVINS DU TEMPS LOINTAIN OÙ MON PÈRE, MON ONCLE ET MOI N'AVIONS PAS PU EMBARQUER À ORMUZ À CAUSE DE L'ÉPIDÉMIE DE PESTE QUI Y SÉVISSAIT. J'ÉTAIS ENCORE UN ENFANT, ALORS...

J'AVAIS L'IMPRESSION QU'UN SIÈCLE S'ÉTAIT PASSÉ, TANT J'AVAIS VÉCU D'ÉVÉNEMENTS. JE QUITTAIS L'ORIENT, SACHANT QUE JE N'Y REVIENDRAIS PLUS JAMAIS. VENISE, MA PATRIE, SERAIT MA DERNIÈRE DEMEURE.

IL ÉTAIT TEMPS QUE JE RÉALISE MON PLAN POUR SOUSTRAIRE KOKEJIN AU DESTIN QUE NOBUKHAN LUI AVAIT IMPOSÉ.

TU ES CERTAIN QUE...?

BIEN SÛR. TA SERVANTE PREND TA PLACE ET TOI LA SIENNE ! TOUT LE MONDE Y TROUVERA SON COMPTE. LE PRINCE ÉPOUSERA UNE FORT JOLIE FEMME QUI FINIRA SA VIE DANS LA PEAU D'UNE REINE, QUANT À NOUS...

DAME KOKEJIN, AVEZ-VOUS FAIT VOS ADIEUX À VOS AMIS ?

C'EST FAIT, CONDUISEZ-MOI AUX PERSES.

ILS ONT ÉTÉ DUPES DE TON STRATAGÈME, MARCO. TU AS SAUVÉ NOTRE AMOUR !

LA TRAVERSÉE DES DÉSERTS D'IRAN NOUS PRIT DES MOIS...

NOUS AVONS REJOINT TRÉBIZONDE, SUR LES RIVES DE LA MER NOIRE, OÙ NOUS AVONS PU MONNAYER NOTRE TRAVERSÉE À BORD D'UNE NEF MARCHANDE VÉNITIENNE.

LES VENTS NOUS SONT FAVORABLES, NOUS ENTRERONS DANS LE CHENAL LIDO-SAN NICCOLO DÈS DEMAIN AVEC LA MARÉE.

COMME C'EST ÉTRANGE... APRÈS TOUTES CES AVENTURES, JE CRAINS QUE LE CALME DE LA SÉRÉNISSIME NE ME PARAISSE BIEN FADE.

À NOTRE ÂGE, MAFFEO ET MOI, NOUS SOMMES BIEN AISES D'ATTENDRE LA MORT ENTRE NOS MURS.

AU MOMENT DE METTRE LE PIED À TERRE, JE REDOUTAIS DE ME SENTIR COMME UN ÉTRANGER DANS LA VILLE QUI M'AVAIT VU NAÎTRE.

POURTANT, L'ODEUR SAUMÂTRE DE LA LAGUNE, LES CRIS DES MARCHANDES DE POISSONS ET DES JEUX D'ENFANTS, LA COULEUR DES PALAIS, LA DOUCE CHALEUR DU SOLEIL MATINAL, TOUT CELA HAPPA MA MÉMOIRE D'UN SEUL COUP ! J'ÉTAIS REVENU CHEZ MOI.

UN BON FEU, MON LIT BASSINÉ, UNE TABLE BIEN GARNIE ET UN GOBELET DE VIN DE SOAVE...

... PAR MA FOI, C'EST TOUT CE QUE NOUS DEMANDONS ! IL N'Y A PAS DE PLUS BEAU TRÉSOR.

TOC TOC TOC

QUE DÉSIREZ-VOUS ?

SI C'EST POUR QUÉMANDER QUELQUE PITANCE, ADRESSEZ-VOUS À LA CA' DI DIO ! LES VAGABONDS Y SONT LES BIENVENUS, CE QUI N'EST PAS LE CAS ICI ! VIA !

MAIS... ! JE SUIS LE SEIGNEUR NICCOLO POLO ! ET CECI EST MA DEMEURE. VOUS ENTENDEZ : **NICCOLO POLO !**

ET MOI, JE SUIS SON FRÈRE, **MAFFEO POLO !**

C'EST ÇA, ET MOI, JE SUIS **LE DOGE** ! TOUT LE MONDE SAIT, À VENISE, QUE LES POLO SONT MORTS IL Y A DES LUSTRES CHEZ LES SAUVAGES ! DÉGAGEZ, IMPOSTEURS, OU JE VOUS FAIS BASTONNER !

MAIS ALORS, QUI HABITE CE PALAIS ?

UN COUSIN DES DÉFUNTS A HÉRITÉ DE TOUS LEURS BIENS.

JE VAIS LUI APPRENDRE À CE COUCOU À SE NICHER DANS LE LIT D'UN AUTRE !

IL Y A PLUS SAGE, PÈRE. NOUS SOMMES CHASSÉS D'ICI COMME DES MENDIANTS, NOUS Y REVIENDRONS BIENTÔT EN MAÎTRES. J'AI UNE IDÉE.

PETIT, PENDANT QUE NOUS RETROUVONS UN ASPECT DE BONS CHRÉTIENS, COURS NOUS QUÉRIR DE BEAUX VÊTEMENTS À LA DERNIÈRE MODE DE VENISE.

BIEN, SEIGNEUR.

LA MODE A BIEN CHANGÉ !

MAIS... MAIS... QU'AS-TU FAIT DE NOS VIEUX MANTEAUX ?

BEN... J'AI VENDU VOS FRIPES, JE PENSAIS... ELLES ÉTAIENT TELLEMENT USÉES. J'EN AI PAS EU UN BON PRIX D'AILLEURS.

MALHEUREUX ! TOUTE NOTRE FORTUNE EN PIERRES PRÉCIEUSES ÉTAIT COUSUE DANS LES REVERS DE CES MANTEAUX ! DIS-NOUS À QUI TU LES AS CÉDÉS !

VITE, COURONS ALLA VIA DEL' MERCATINO DEGLI FRONZOLI !

... UN GROS MANTEAU GRIS, DOUBLÉ DE FOURRURE, TRÈS USÉ, AVEC UNE FORTE ODEUR ?

UNE VESTE LONGUE, EN PEAU DE CHÈVRE ?

BAH, MON PRINCE, SI J'L'AVAIS, J'L'ÉCHANGERAIS BIEN CONTRE VOTRE TABARD DE VELOURS !

ICI ! LES VOILÀ ! JE LES AI TROUVÉS !

HÉ LÀ ! PAS TOUCHE ! SI TU LES VEUX, FAUT PAYER, MON GARS ! ÇA N'Y PARAÎT P'TÊT'PAS À PREMIÈRE VUE, MAIS C'EST DE LA BONNE QUALITÉ !

À CE PRIX-LÀ, MESSEIGNEURS, PRENEZ TOUT LE LOT !

TOC TOC TOC

OUI, OUI, J'ARRIVE !

OSTREGHETA !

MAIS ... VOUS ÊTES LES VAGABONDS ! MAIS ALORS, VOUS ÊTES ...

JE SUIS **NICCOLO POLO**, ET JE VIENS RÉCUPÉRER MA DEMEURE ET MES BIENS, ET JE TE PRIE DE LAISSER PASSER SON MAÎTRE !

JE SUIS À VOTRE SERVICE, SEIGNEUR POLO.

NOUS ÉTIONS FORTUNÉS ET ALLIONS DEVENIR RAPIDEMENT CÉLÈBRES ; LA SÉRÉNISSIME NOUS FERAIT UN TRIOMPHE... MAIS LE TRÉSOR LE PLUS PRÉCIEUX QUE JE RAMENAIS DE MES VOYAGES ÉTAIT MA FEMME, QUE J'AVAIS SOUSTRAITE À UN DESTIN DONT ELLE NE VOULAIT PAS. J'AVAIS COMPRIS QUE LA PLUS BELLE DES CONQUÊTES ÉTAIT LA LIBERTÉ.

IL NE FAUT PAS CROIRE QUE MES AVENTURES S'ARRÊTENT À MON RETOUR À VENISE. **LE 8 SEPTEMBRE 1298**, JE ME RETROUVAI AU CŒUR DE LA COLOSSALE BATAILLE NAVALE DE **CURZOLA** CONTRE LA RÉPUBLIQUE DE GÊNES. GRÂCE AUX PIERRES PRÉCIEUSES QUE J'AVAIS RAPPORTÉES DE MES VOYAGES, J'AVAIS FINANCÉ L'ARMEMENT D'UNE GALÈRE.

NOTRE GALÈRE FAIT EAU DE TOUTES PARTS ET LE PONT SERA BIENTÔT UN VÉRITABLE ENFER. IL FAUT QUITTER LE NAVIRE, SEIGNEUR POLO.

LE CAPITAINE A RAISON, MARCO. CETTE FOIS, TON AUDACE NE SUFFIRA PAS !

TU PEUX FUIR AVEC LES MARINS, SÜBÖTEI, C'EST TON DROIT. MOI, JE RESTE SUR MON NAVIRE !

JE NE PARTIRAI PAS SANS TOI, MON AMI... ET TU LE SAIS BIEN ! NOUS MOURRONS DONC EN FRÈRES D'ARMES AUJOURD'HUI...

SÜBÖTEI !!!

J'AI DÉJÀ VÉCU MILLE FOIS CE QUE VIT LE COMMUN DE MORTELS. MOURIR AUJOURD'HUI OU DEMAIN, QUE M'IMPORTE ?

NON !!!

TOUT EST PERDU, JE N'AI PLUS QU'À ME LAISSER COULER...

VÉNITIEN, HEIN ? ON DIRAIT BIEN QUE LA PARTIE EST TERMINÉE POUR TOI. TU VAS CROUPIR UN LONG TEMPS DANS NOS GEÔLES DE GÊNES !

CE SOIR-LÀ VIT LA VICTOIRE DE LA FLOTTE GÉNOISE SUR CELLE DE LA SÉRÉNISSIME. 65 GALÈRES VÉNITIENNES FURENT COULÉES, 18 ARRAISONNÉES, LE FILS DU DOGE LUI-MÊME SE DONNA LA MORT PLUTÔT QUE D'ÊTRE CAPTURÉ... ET MOI, QUE LA CHANCE AVAIT ABANDONNÉ, JE VENAIS DE PERDRE LE MEILLEUR AMI QUE DIEU M'EUT DONNÉ : SÜBÖTEI.

HOLA ! OUVREZ ! ON AMÈNE UN NOUVEAU PRISONNIER !

C'EST QUI, CETTE FOIS ?

UN CAPITAINE VÉNITIEN, UN CERTAIN POLO !

BON, JE VAIS LE METTRE AVEC L'ÉCRIVAILLON PISAN, ÇA LUI FERA UNE COMPAGNIE PLUS VIVANTE QUE CELLE DE SES PLUMES ET SES VÉLINS.

RUSTICHELLO, VOILÀ UN NOUVEAU QUI VA PARTAGER TON CACHOT !

POLO ? VOUS ÊTES LE MARCO POLO ? CELUI QUI A VOYAGÉ JUSQU'À CATHAY ?

C'EST BIEN MOI.

C'EST UN GRAND HONNEUR. ON RACONTE TANT DE CHOSES SUR VOTRE PÉRIPLE ! JE ME DEMANDE SI TOUT EST VRAI.

JE CRAINS QUE LE TEMPS NE NOUS MANQUE PAS... JE VAIS ME FAIRE UN PLAISIR DE VOUS RACONTER...

TOUT COMMENCE À VENISE, IL Y A 26 ANS... UNE ÉTERNITÉ...

CE DONT JE ME SOUVIENS AVANT TOUTE CHOSE, C'EST LE CHANT DES MOUETTES ACCOMPAGNANT NOTRE NAVIRE. NOUS ÉTIONS EN NOVEMBRE DE L'ANNÉE 1271, ET TOUT COMMENÇA CE JOUR-LÀ... DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA MER, M'ATTENDAIENT LES PLUS IMPENSABLES DES MERVEILLES...

LE DOSSIER

MARCO POLO (1254-1324)

Les années passées en terre mongole par **Marco Polo** et ses parents racontées dans cet album s'appuient sur les récits de Polo et diverses études, mais n'en demeurent pas moins une vision d'auteur. Voici quelques faits confirmés au sujet de ces années et du retour des Polo jusqu'à Venise. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à consulter la bibliographie sélective proposée.

Dossier historique de Christian Clot

MARCO POLO, LES ANNÉES EN CHINE ET LE RETOUR

Marco Polo et ses parents ont passé dix-sept ans dans l'Empire mongol, à la cour de Kubilaï Khan, puis ont entrepris un voyage de plus de quatre ans pour revenir jusqu'à leur terre natale, Venise. Peu d'informations nous sont parvenues sur cette période, ce qui laisse place à de multiples questionnements sur les activités que Marco Polo menait alors.

Marco Polo en costume tartare.

L'empire de Kubilaï Khan

L'Empire mongol de Kubilaï Khan est, à son apogée, l'un des plus grands qui aient jamais existé. Il faudrait de nombreux livres pour en décrire tous les aspects. Il s'étend, du nord au sud, de l'actuelle Russie à la Chine et, à l'ouest, jusqu'en Perse, à la frontière avec l'Europe. Une surface de plus de 27 millions de kilomètres carrés, ce qui représente 18 % des 149 millions de kilomètres carrés des terres émergées de la planète.

Pour diriger un tel empire, particulièrement les nouvelles conquêtes comme la Chine du Sud, l'empereur a non seulement besoin d'une main de fer et d'un fin talent de politicien, mais aussi d'une multitude de relais, aux quatre coins de l'empire, qui sont ses yeux, ses oreilles et ses conseillers.

Il a fait construire de nombreuses routes et installer un système de relais postal à cheval, capable d'acheminer le courrier en un temps record d'un bout à l'autre de l'empire. Il fait restaurer les bâtiments détruits par les guerres, procure du travail au plus grand nombre, met en place un système de taxe proportionnelle et impose la monnaie de papier, qui évite de déplacer de lourdes quantités de métaux ou de pierres précieuses.

Mais sa véritable intelligence de conquérant, c'est d'avoir su faire preuve d'une grande tolérance envers les arts, dont il aide le développement, et les religions, en laissant chacun garder sa confession. Il reçoit et héberge avec le même respect des prêtres chrétiens nestoriens, des lamas tibétains ou des prêcheurs musulmans. Plus encore, il aime à s'entourer de personnalités de toutes origines. Ses plus fidèles, de son Premier ministre à sa femme préférée, ne sont pas mongols. Dans ce contexte, on comprend pourquoi des ambassadeurs du pape, également marchands occidentaux et voyageurs, ont pu recevoir un bon accueil de la part de l'empereur, et comment Marco Polo a pu assurer des fonctions relativement importantes.

Les seuls véritables échecs de Kubilaï ont été, sur le plan guerrier, les deux tentatives d'invasion du Japon, en 1274 puis en 1281, alors que Marco est déjà à la cour mongole. La seconde tentative se termine par l'arrivée d'un typhon qui balaye la flotte mongole, que les Japonais nommeront Kamikaze, le vent divin. Cela enlève au khan ses dernières velléités de s'emparer du Japon. Sur le plan politique, Kubilaï n'a pas réussi à se prémunir des intrigues à la fin de sa vie. Cela impliquera non seulement une succession difficile en provoquant

Samurai Suenaga face aux Mongols.

plusieurs guerres, mais aussi le morcellement de son empire, qui disparaît définitivement dans les décennies à suivre. Une évidence qu'il avait sans doute comprise, puisqu'il a terminé sa vie dans les torpeurs de l'alcool.

Les années de Marco Polo en Chine

Dix-sept ans. C'est le temps passé par la famille Polo en Chine. Une période très importante, qu'il faut bien se représenter au prisme des voyages difficiles de l'époque. Mais si le jeune homme parle beaucoup du voyage aller et du voyage retour, des faits qui l'ont étonné et des richesses entrevues, il parle peu de ces années en Chine. N'a-t-il pas vu de choses suffisamment extraordinaires ? Était-il trop occupé ou, au contraire, trop désœuvré ? A-t-il enfermé quelques secrets dans un pacte avec le khan ? Aucune de ces explications ne paraît satisfaisante. Car les merveilles sont nombreuses et quelques notions dans son texte permettent d'imaginer qu'il a occupé bien des fonctions. Il a été tour à tour ambassadeur, conseiller du khan, diplomate, conseiller d'État, observateur, entre autres missions. Il semble qu'il dépendait directement du palais de Kubilaï lui-même et qu'il se serait beaucoup déplacé en Chine et en Inde pour ce dernier. Dans son livre, il cite précisément un travail d'inspecteur des finances, plusieurs années dans la ville frontière de Ganzhou (Zhangye) pour une légation, une ambassade dans l'océan Indien, etc. Mais il ne s'étend pas sur ses actions concrètes. Ce manque de précision a fait le beau jeu des détracteurs de Polo. Pourtant, il reste dans les annales chinoises de la dynastie Yuan quelques traces de son passage comme un « Po-lo » nommé enquêteur privé en 1277. Mais c'est surtout lors de l'assassinat du Premier ministre du khan, Achmat, en 1282, que les faits corroborent particulièrement son récit. Dans les annales Yuan, il est écrit que l'empereur (Kubilaï) se rendit à Chang-tou et ordonna à Po-lo, enquêteur privé, au conseiller d'administration A-li, et autres, de prendre des chevaux de poste et de se rendre immédiatement à Pékin afin d'instruire l'affaire et juger les coupables. Puis, de retour dans la capitale un mois plus tard, c'est vers ce même Po-lo que l'empereur se renseigne pour connaître le fond de l'affaire.

Art chinois de l'époque des khan mongols, ici Wang Mian, « Branche de prunier en fleur » et « Guerriers au repos ».

Or, dans le livre de Marco Polo, l'assassinat d'Achmat tient une place non négligeable : il fait l'objet d'un des plus longs passages au sujet de sa vie en Chine. Il décrit avec précision l'affaire, démontrant sa connaissance profonde des pièces du dossier. Il n'aurait pu y accéder sans avoir une réelle fonction d'importance pour l'empereur.

Ainsi s'écoulent les années de Marco Polo en Chine, sans que plus de précisions soient apportées.

Le voyage du retour

L'opportunité du retour

En 1291, des émissaires de l'Ilkhan de Perse, Arghun, se présentent à Kubilaï. Ils viennent lui demander une épouse de sang royal, afin d'asseoir les relations entre l'Orient et la Perse, et de garantir ainsi la paix. Une requête à laquelle accède le grand khan, en offrant la princesse Kokejin (ou Kököchin) comme mariée. Mais le trajet promet d'être long et dangereux pour la princesse autant que pour les émissaires. Aussi, plutôt que la voie terrestre, c'est une voie maritime de retour, par les Indes, qui est retenue.

Comment les trois Polo se sont-ils retrouvés embarqués dans le voyage ? Est-ce les connaissances des côtes et terres indiennes et persanes de Marco, qui revenait justement d'un voyage en Inde, qui auraient poussé les émissaires à demander au khan la présence de Marco Polo à leur côté ? Est-ce les Polo eux-mêmes qui ont profité de l'occasion pour demander au khan l'autorisation d'enfin retourner chez eux ? Ou le khan lui-même, au vu de la confiance qu'il avait placée en Marco et sa famille, a-t-il voulu leur présence « neutre » pour accompagner les Perses ? Nul ne le sait.

Ya Hui Li Xian, XIIIe siècle.

Emblème de l'Empire de Java, au XIIIe siècle.

LE PREMIER VOYAGE DE NICCOLO ET MATTEO POLO

Île et ville de Goa, en Inde : une étape importante durant le trajet de retour des Polo.

Mais il semble bien que l'hospitalité de Kubilaï envers les Polo était autant agréable et aisée que possessive, intéressée par les services rendus par les Vénitiens, principalement par Marco. À plusieurs reprises, le khan aurait refusé le retour des Polo. Mais en 1290, il a déjà 75 ans et noie ses douleurs dans l'alcool. Il sait qu'il ne vivra plus longtemps et que sa succession sera difficile. Il se rend sans doute compte, comme les Polo eux-mêmes qui risquent de perdre leur protecteur, qu'il est temps de les laisser partir.

Mais quelle qu'ait été l'attitude du khan à l'égard des Polo et la raison ayant présidé à leur retour, c'est bien avec cette ambassade perse que Marco et ses parents repartirent vers l'Occident. Marco cite expressément dans son livre le nom des émissaires d'Arghun : Uludai, Abisqa, et Koje. Or, un document retrouvé en 1940 dans les archives chinoises, daté de 1290, donne ces mêmes noms. Il est peu probable que Marco ait connu le nom de ces simples émissaires sinon pour avoir eu des relations directes avec eux.

Au moment de quitter la Chine et l'empire du khan, on peut facilement imaginer que le départ de Marco ne s'est pas fait sans un pincement au cœur. Il venait de passer une grande partie de sa vie en Orient, découvrant sans cesse des nouveautés, vivant des aventures peu communes, s'enrichissant dans le commerce… Et bénéficiant, cela fait peu de doute, de l'amitié, ou tout au moins de la protection active de l'un des plus grands souverains du monde d'alors.

Le trajet

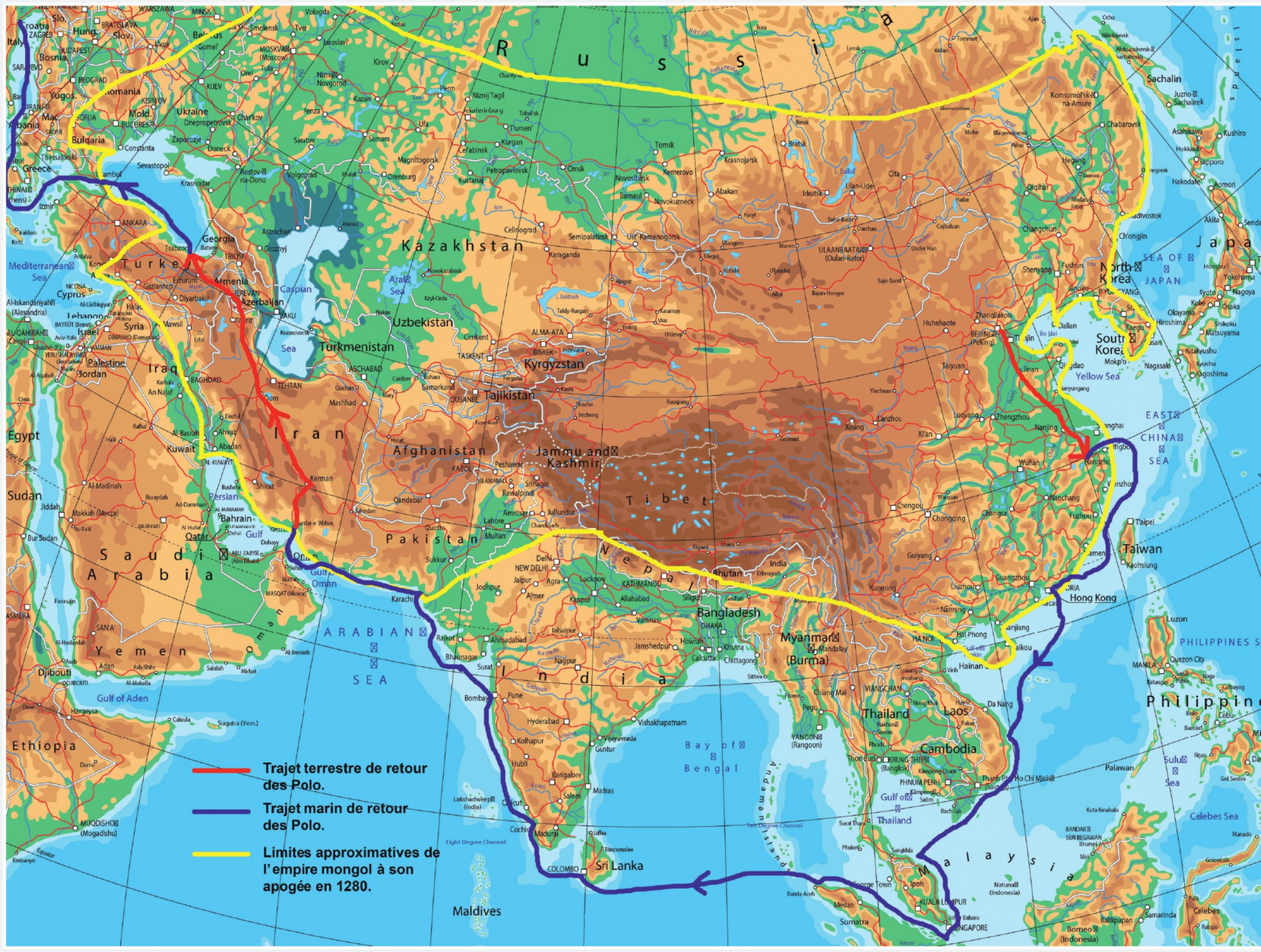
Le trajet prend sans doute la mer, au départ du port de Zaytoun (aujourd'hui Quanzhou) en février 1291. Marco Polo est visiblement très impressionné par la flotte qui les emmène, qu'il décrit avec précision dans son *Devisement*. Quatorze navires, des jonques de grande taille, à quatre mâts et douze voiles, menés par plus de six cents hommes. Un chiffre qui n'est pas excessif, lorsqu'on sait que certaines de ces immenses jonques, incapables de remonter aux vents, nécessitaient parfois jusqu'à deux cents rameurs (quatre par grosse rame, une technique encore inusitée en Occident).

L'escadre descend vers le sud en longeant l'actuel Viêt-Nam, la Malaisie et Singapour, pour arriver sur l'île de Sumatra (Indonésie), où elle passe cinq mois en raison du mauvais temps de la mousson d'été. Elle poursuit ensuite, dès novembre 1291, par le détroit de Malacca et l'océan Indien, vers Ceylan (Sri Lanka) puis les côtes occidentales indiennes, avant de longer les côtes pakistanaises.

Durant ce trajet, Marco décrit certaines des escales, mélangeant parfois son récit avec les légendes locales. Par exemple l'île Andaman, où vivraient des barbares Cynocéphales (un corps d'homme avec une tête de chien) cultivant des épices. Il parle aussi de Zanzibar, de Socotra ou d'Aden, sur la côte africaine, où l'escadre ne s'est certainement jamais rendue. La flotte, ou ce qu'il en reste, arrive finalement au port d'Ormuz (Iran), ville d'où les Polo avaient espéré prendre un bateau lors de leur trajet aller, mais dont la peste leur avait interdit l'accès.

Ce voyage en mer va durer dix-huit mois, durant lesquels, bien que moins mouvementé que le trajet terrestre effectué pour arriver en Chine, Marco Polo

La cour du khan en 1470, deux cents ans après le passage de Marco Polo.



Carte du trajet de retour des Polo, en bateau, puis par les terres de Perse et enfin de nouveau en bateau jusqu'à Venise.

aura l'occasion de vivre de nombreuses aventures, même s'il en parle peu. La seule information de la difficulté du voyage est donnée par un chiffre terrifiant : sur les six cents hommes au départ, seuls dix-huit seraient parvenus à bon port. Un chiffre qui semble démesuré, et qui étonne les meilleurs spécialistes. Comment autant d'hommes ont-ils pu périr ? Comment le peu d'hommes restants auraient-ils pu manœuvrer le dernier bateau ? Que s'est-il passé durant cette longue traversée ? Marco n'en parle pas vraiment. Naufrages, attaques, maladies, désertions ou mutineries des marins ? Tout est possible. Le nombre d'hommes disparus n'en reste pas moins conséquent. Le seul exemple similaire pourrait être l'expédition de Magellan : parti à près de deux cent quarante hommes, seuls dix-huit, là aussi, sont revenus à bon port. Mais le voyage des Perses a longé des côtes là où Magellan a traversé tous les océans de la planète.

Il est tout simplement possible qu'il s'agisse là d'une exagération involontaire de Polo, ou d'une simple erreur de transcription.

Une fois à Ormuz, la troupe apprend qu'Arghun est décédé. Elle se rend donc par voie terrestre jusqu'à la cour du nouveau souverain, Gaikhatu (ou Ghaykhatou) qui se trouve à Tabriz (Iran). Puis elle part dans une autre province pour trouver le prince Ghazan, fils d'Arghun, qui deviendra l'époux de Kokejin à la place de son défunt père.

L'arrivée en Occident

Ce n'est qu'en fin d'année 1293, ou au début de 1294 au plus tôt, que les Polo peuvent prendre le chemin du retour vers Venise, après avoir accompli leur mission en amenant la princesse Kokejin en Perse pour son mariage avec Ghazan. Durant les mois passés en Perse, l'actuel Iran (presque une année pleine), les observations de Marco ont dû être nombreuses, mais il en parle peu, comme s'il était maintenant plus pressé de rentrer que de se laisser aller à la contemplation. On sait mal à quel moment la famille se remet en route pour l'Occident, mais on sait qu'ils sont repartis de Perse avant le printemps 1295, puisque le souverain Gaikhatu est assassiné fin mars 1295. Or, lorsque Marco reprend la route, il en parle comme étant encore vivant.

Marco et ses parents se rendent à Trébizonde, sur la côte de la mer Noire. Il découvre que la ville, aux mains des Génois, est en guerre avec leur patrie, Venise. Une mauvaise surprise, qui ne les empêche pas d'embarquer sur un navire pour Constantinople, puis Eubée en mer Égée, où ils sont plus en sécurité car c'est une colonie vénitienne. Enfin, un dernier navire emmènera les trois marchands jusqu'à leur mère patrie, Venise, où ils arrivent sans doute à la fin de l'automne 1295. Presque exactement vingt-quatre ans après avoir quitté la même ville.

Bien des choses ont dû changer durant les vingt-quatre ans d'absence de Marco Polo, alors que les nouvelles de sa ville devaient être rarissimes en Chine. Qui est mort et qui est né, quels bâtiments ont été construits, comment ce monde qu'il a quitté adolescent s'est transformé, alors qu'il y revient adulte. Il n'a lui-même plus rien à voir avec l'enfant qui est parti, après autant d'aventures, autant de découvertes. Il est également riche de nombreux biens et pierres précieuses, assez pour vivre sans contraintes, même s'il en a perdu une bonne part lors d'attaques au cours du voyage du retour.

Malgré tout cela, on imagine sans peine l'émotion qu'a dû ressentir Marco Polo en arrivant au port de la ville qui l'a vu naître.

Une incertitude demeure quant au retour de Niccolo, son père, et de son oncle Matteo, puisque Marco ne cite pas ses deux parents. Tous deux étaient alors âgés, mais l'absence d'information sur l'éventuelle disparition de l'un d'eux laisse supposer que les deux hommes sont revenus sains et saufs. Nous n'avons en revanche aucune idée de leur vie à leur retour à Venise, pas plus que de la date de leur décès.

MARCO POLO : AU RETOUR DE SON VOYAGE

À Venise, décapitation du doge déchu Marino Faliero, ordonnée par le Conseil des Dix, dont on dit que Marco Polo aurait participé à la création. Tableau de Francesco Hayez.

Notre scénario raconte que Marco serait revenu accompagné du fidèle Sübötei et surtout d'une femme, l'ex-princesse Kokejin que, par un subterfuge en la remplaçant par sa servante, il a réussi à soustraire au mariage d'avec le fils d'Arghun. Il s'agit là d'une licence romantique scénaristique. Il n'existe aucune trace de tels faits, pas plus qu'il n'existe, *a contrario*, de trace que les trois Polo sont revenus sans compagnons de voyage. Des compagnons, voire une femme pour Marco, n'auraient pas été une aberration au vu de l'intensité des années en Chine et des amitiés nouées. Mais il est fort probable que l'arrivée de femmes ou d'hommes mongols n'aurait pas manqué de surprendre et de laisser des traces, ce qui n'est pas le cas.

En réalité, nous savons très peu de choses sur la vie de Marco Polo après son retour. Étonnamment peu, pourrait-on dire, pour un personnage aussi connu que lui.

L'arrivée de Marco Polo à Venise intervient alors que sa ville est en guerre avec Gênes. L'intrépide voyageur, qui a bravé tant de dangers au fil de son voyage, ne pouvait sans doute pas rester simple observateur des attaques que subissait sa patrie.

Les guerres et la prison

Parmi les faits avérés, il est certain que Marco Polo a passé quelques années dans les prisons de Gênes. Mais sa date d'entrée en prison n'est pas claire.

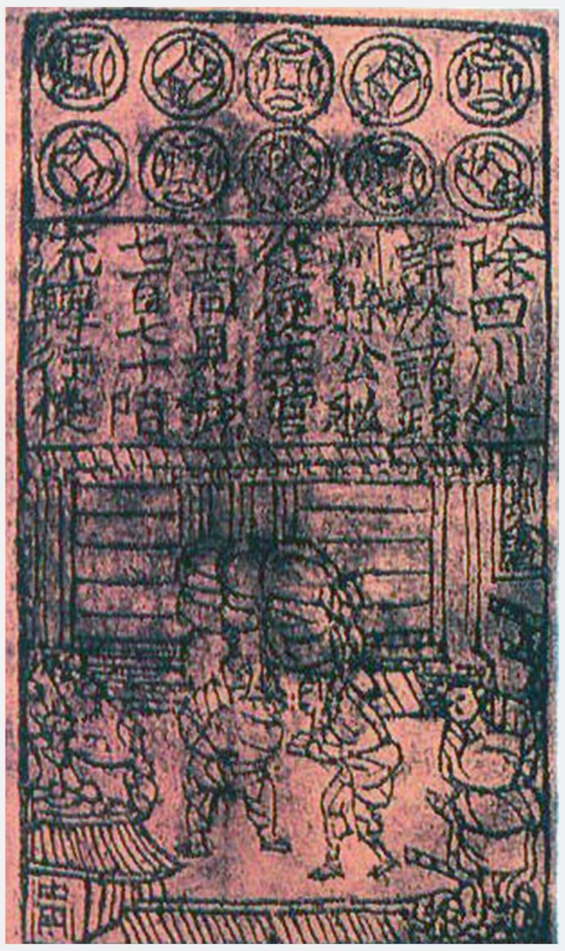
Venise la « Sérénissime » et Gênes la « Superbe » sont en guerre depuis 1293. Les deux cités commerçantes de marins bataillent régulièrement pour la préservation de leurs routes maritimes. Il s'agit cette fois de la guerre de Curzola.

Certains auteurs pensent que Marco Polo s'est très rapidement engagé dans la guerre, et a été fait prisonnier dès 1296 au large de la Turquie, sur un navire qu'il aurait armé de ses propres deniers. Cela signifierait qu'à peine rentré, il soit parti pour la guerre.

Mais l'idée la plus couramment répandue est qu'il a participé à la bataille de Curzola (en mer Adriatique, actuellement appartenant à la Croatie) qui eut lieu début septembre 1298, l'apogée de cette période guerrière. Une bataille terrible pour les Vénitiens, qui lancèrent toutes leurs forces dans la bataille et perdirent plus de quatre-vingts galères, coulées ou arraisonnées, et des milliers d'hommes, tués et capturés. Gênes a gagné cette bataille, mais ses pertes, également très importantes, l'empêchent d'attaquer directement Venise, ne lui permettant pas de mettre fin à la guerre.

Marco Polo aurait été, lors de ce combat, commandant d'une galère, pour honorer ses connaissances en navigation et ses aventures au Cathay (Chine). Mais sa galère fit partie des nombreuses pertes, et Marco Polo fut fait prisonnier.

Son statut de commandant et d'homme d'honneur, ainsi que la grande quantité de prisonniers, lui valut sans doute d'être mis dans une prison de faible sécurité de Gênes. Peut-être même chez l'habitant, qui se portait garant de prisonniers moyennant une faible somme, coutume habituelle de l'époque.



Exemple de papier-monnaie, utilisé à la cour du khan à l'époque de Marco Polo.

Rustichello de Pise

Le hasard veut que Marco se retrouve en cellule avec un certain Rustichello de Pise, prisonnier sans doute depuis la guerre entre Gênes et Pise de 1284. C'est un écrivain italien, capable d'écrire en plusieurs langues, dont le français, à qui l'on doit un roman arthurien édité sous le titre *Il Romanzo arturiano di Rustichello da Pisa.* Une rencontre qui va bouleverser l'image de Marco Polo pour les siècles à venir. Car c'est durant cette captivité, sous la plume de Rustichello, que Marco Polo va raconter son périple vers le Cathay, la Chine. Il sera publié à la libération de prison de Marco Polo en 1299, d'abord sous le titre de *Livre de Marco Polo* avant de devenir rapidement le *Devisement du monde* ou *Livre des Merveilles*.

Le livre décrit non seulement le voyage de Marco, mais donne aussi une foule de détails sur la vie à la cour du khan. Des informations de première main qui permettent aux Occidentaux d'en apprendre un peu plus sur ces cultures lointaines et peu connues.

Est-ce une proposition de Rustichello, ou une demande bien réfléchie de Marco, mais le livre est dans un premier temps publié en français, grâce à la connaissance de cette langue de l'écrivain. Et cela change tout. Car le français est alors la langue de communication en Europe, et le plus sûr moyen de permettre au livre de se répandre dans tout le monde occidental, et surtout d'être traduit. Marco Polo aurait-il publié ses mémoires sans sa rencontre avec Rustichello ? Nul ne le sait. Mais il est fort probable que, sans le concours de l'homme de lettres, le livre aurait eu bien moins d'impact.

Car le pari fonctionne. Non seulement le livre va rapidement faire le tour de l'Europe. Mais il sera traduit dans de nombreuses langues, dont des langues de vulgarisation qui permettent à l'œuvre d'atteindre toutes les couches sociales, un fait très rare à l'époque. Si c'est bien Marco Polo qui a fait le voyage jusqu'en Chine, c'est ce livre qui a fait Marco Polo !

Libération et retour à Venise

La paix entre Gênes et Venise est signée en 1299, sans véritable vainqueur, et Marco Polo libéré peu de temps après. Il revient s'installer à Venise, où il restera *a priori* jusqu'à la fin de sa vie.

Après ses récits oraux, la parution du *Devisement du monde* lui permet d'acquérir une immense notoriété à Venise, puis dans toute l'Europe. S'il subit déjà des attaques de personnes considérant son récit trop incroyable pour être cru, et qu'il est donc un affabulateur – ce que certains continuent de croire aujourd'hui, sans véritable preuve –, la plupart de ses lecteurs croient son récit sans restriction.

Pourtant, malgré cette notoriété, on sait très peu de choses sur la vie de Marco Polo après sa libération de prison et jusqu'à sa mort. Le voyageur est-il réellement simplement resté à Venise, travaillant comme marchand ou suffisamment riche pour vivre confortablement en rentier ? A-t-il au contraire parcouru l'Europe (et au-delà), pour commercer ou visiter, sans cette fois écrire de livre qui aurait fait connaître ses pérégrinations ? Seules quelques certitudes existent.

Venise vue par l'artiste Giovanni Antonio, le canal appelé Canaletto.

On sait que Marco Polo s'est officiellement marié avec une femme vénitienne, Donata Badoer, avec qui il aura trois filles : Fantina, Bellela et Moreta. Cette information est issue du testament, encore existant aujourd'hui, que Marco Polo rédigea le 9 janvier 1324, peu avant sa mort. La date de ce mariage n'est pas connue.

Contrairement à une idée répandue, il n'a par contre certainement jamais siégé au Grand Conseil de Venise, réservé à une noblesse dont, malgré ses richesses, il ne fait pas partie. Mais certains lui prêtent une participation dans la création du Conseil des Dix en 1310, un organe créé pour veiller à la sécurité de l'État, assez proche de celui qu'utilisait le khan Kubilaï. Marco Polo n'en a jamais fait partie, mais il a pu en être l'un des inspirateurs, sans que rien l'atteste.

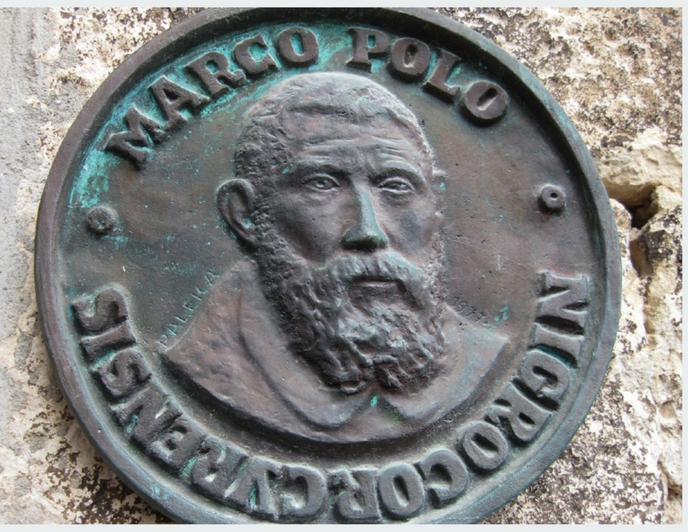
Il décède en janvier 1324, à l'âge de 70 ans (selon la date de naissance annoncée en 1254 mais non certaine).

Pièce de monnaie vénitienne, à l'effigie du doge Lorenzo Tiepolo (1268-1275).

Grand Canal de Venise, avec le pont du Rialto.

L'éternelle rivale de Venise : Gênes (aquatinte d'Ambroise Garneray, 1810).

QUI ÉTAIT MARCO POLO : UN MARCHAND, UN EXPLORATEUR OU UN RÊVEUR ?



Plaque d'hommage à Marco Polo.

Le thé « Marco Polo », un nom qui évoque le goût du lointain.

C'est tout d'abord, il ne faut pas l'oublier, un adolescent de dix-sept ans qui quitte Venise avec son père et son oncle, deux marchands dont le but principal est de faire du commerce. Un adolescent qui n'a rencontré son père qu'à l'âge de quinze ans, qui s'est construit tout seul, avec l'imaginaire et les rêves qui vont avec. C'est donc sans doute en simple curieux, avide de vie et de découverte, qu'il est parti de Venise. C'est plus tard en marchand, sous l'influence de ses parents, qu'il regarde les choses. Il parle beaucoup, dans son livre, des richesses, pierres précieuses, épices et autres productions, au détriment d'autres curiosités et évènements qui émaillent son parcours. Il parle de ce qui l'intéresse, et l'aspect commercial et valorisable des choses a visiblement une grande importance. Mais c'est malgré tout en explorateur qu'il revient de son voyage. Tout simplement car les récits et descriptions qu'il rapporte, les lieux qu'il a parcourus et sa connaissance de l'Orient, ont permis de découvrir nombre d'aspects peu connus des mœurs orientales. Il a même parfois un regard d'ethnologue dans sa manière de décrire les peuples. Et il a cherché à ouvrir ses connaissances au plus grand lectorat possible en le faisant publier en français, marquant une volonté de partage.

On l'affuble souvent des termes d'aventurier ou d'opportuniste. Mais s'il devait aimer l'aventure, peu d'éléments de son livre le montrent téméraire. Au contraire, on sent la mesure dans ses propos et ses actes et il parle finalement peu de lui-même. Il a su en effet être opportuniste, pour participer au voyage autant que dans sa relation avec Kubilaï Khan, mais dans un sens positif du terme.

L'influence de Marco Polo au travers des siècles

Le « Marco Polo » de la compagnie CMA-CGM, le porte-conteneurs le plus grand du monde.

Au fil des siècles, la renommée de Marco Polo ne s'est jamais démentie, et son influence sur nombre de grands voyageurs, et de penseurs, a été très importante.

On sait que bien des explorateurs ont lu, voire emportaient avec eux le livre de Marco Polo lors de leur voyage, comme Christophe Colomb, le baron Von Humboldt ou, plus proche de nous, l'explorateur Aurel Stein, découvreur de l'ancienne ville de Lop en Chine. Beaucoup d'autres se réclament de lui, comme s'il représentait, par son œuvre, l'un des premiers récits de voyage populaires, un exemple pour tous ceux à venir.

On ne compte pas non plus les hommages au nom de Marco Polo. De l'aéroport de Venise au plus gros navire porte-conteneurs du monde, d'une marque de thé à une race de mouton, le nom de Polo résonne dans le monde entier, et il fait partie des noms universels qu'une majeure partie de la population mondiale connaît.

Et les autres voyageurs vers la Chine

Si Marco Polo est le plus connu du fait de son livre, il est loin d'être le seul à avoir voyagé vers l'Asie à cette époque. Son propre père et son oncle avaient déjà fait le trajet avant lui, ainsi que plusieurs prêtres nestoriens ayant installé des missions en Chine. La route de la soie, déjà empruntée depuis longtemps, a également dû voir passer de nombreux voyageurs, tant de l'Occident vers l'Orient que dans le sens inverse. On peut en outre citer Jean de Plan Carpin, religieux franciscain italien, légat du pape Innocent IV en Mongolie de 1245 à 1247 et premier à avoir laissé un récit sur ces régions ; Guillaume de Rubrouck, un franciscain qui se rend en Mongolie entre 1253 et 1254 pour évangéliser les Mongols ; ou encore Ibn Battûta, impénitent voyageur arabe marocain qui fit un long voyage vers l'Asie entre 1330 et 1346. Mais aucun de ces voyageurs n'est resté aussi longtemps en Orient que Marco Polo, ni n'a si bien décrit les merveilles rencontrées au fil de la route... ■

Références bibliographiques

- **MARCO POLO ET LA ROUTE DE LA SOIE,** J.-P. Drège, Gallimard, 1989.
- **DE GENGIS KHAN À QOUBILAÏ KHAN : LA GRANDE CHEVAUCHÉE MONGOLE,** de Dominique Farale, Economica, 2005.
- **HISTOIRE DES MONGOLS,** Jean de Plan Carpin, Éditions Papillon, 2008.
- **DEUX VOYAGES EN ASIE AU XIII[E] SIÈCLE,** Marco Polo et Guillaume de Rubruquis, Kindle, 1888.
- **LA VENISE DES DOGES : MILLE ANS D'HISTOIRE,** Amable de Fournoux, Éditions Tallandier, 2002.

LA COLLECTION

Les éditions Glénat et Fayard sont fiers d'associer leurs talents pour lancer en collaboration avec le journal *Le Monde* cette grande collection de bandes dessinées historiques intitulée « Les Grands personnages de l'histoire en bandes dessinées ».

Les meilleurs historiens universitaires, scénaristes et dessinateurs de bandes dessinées ont uni leurs talents pour raconter dans ces albums la vie passionnante de figures historiques majeures, de tous pays, et de toutes époques.

Ainsi le lecteur découvrira au fil de ces publications les portraits biographiques de personnages aussi influents que Vercingétorix, Jeanne d'Arc, Napoléon, Charlemagne, Gengis Khan, Louis XIV, Jules César, Catherine de Médicis, Soliman le magnifique, Churchill, entre autres. Autant de destins flamboyants ayant marqué l'histoire du monde en façonnant notre époque contemporaine.
Tout au long de la collection, l'accent est mis sur un angle ou un aspect particulier du personnage historique concerné pour faire ressortir ses caractéristiques, ses qualités ou ses principaux faits d'armes.

Le récit en bandes dessinées est accompagné à la fin de chaque album par un dossier documentaire complet rédigé par l'auteur historien, lequel met en avant non seulement la méthode de travail, les sources fondant le récit qui précède, mais aussi le contexte de l'époque du personnage, en apportant son regard d'expert.

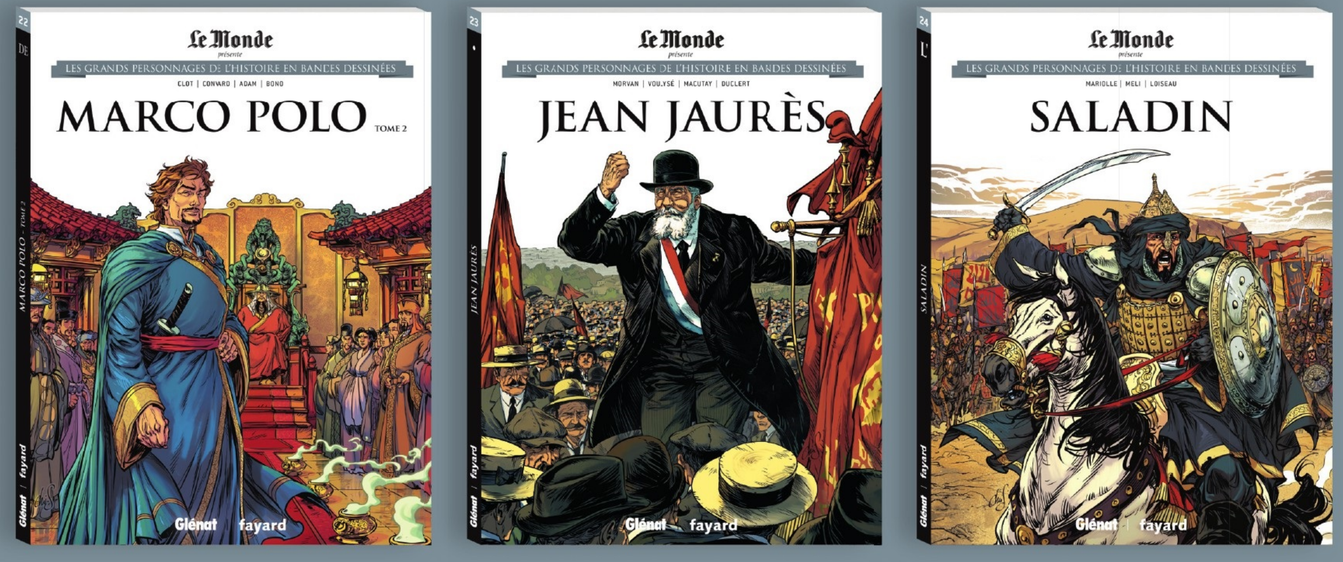
22

DE

MARCO POLO TOME 2

(1254 - 1324)

1271. Le jeune Marco Polo entame avec son père et son oncle un périple vers l'empire méconnu du grand khan de Mongolie. À son retour, 24 ans plus tard, son récit et ses découvertes vont bouleverser l'image du monde et du voyage pour les siècles à suivre… Ce second album de *Marco Polo* nous fait revivre ses aventures aux côtés de Kubilaï Khan en Chine puis, bravant tous les dangers au cours de son voyage, le retour à sa Venise natale en pleine guerre avec Gênes.



DANS LA MÊME COLLECTION

Vercingétorix • Charlemagne • Louis XIV • Jeanne d'Arc • Lénine • Catherine de Médicis • Napoléon Bonaparte • Jules César
Gengis Khan • Winston Churchill • Saint Louis • Robespierre • Alexandre le Grand • Georges Clemenceau • Mao Zedong
François Ier • Marco Polo • Jean Jaurès • Le Grand Saladin • Philippe le Bel • John Fitzgerald Kennedy…

ISBN 978-2-35710-635-2
M 04343 - 22 - F: 8,99 € - EY

Prix :
France : 8,99 €
Belgique : 9,99 €
Luxembourg : 9,99 €
Québec : 13,50 CND
Suisse : 15 CHF

Glénat | fayard